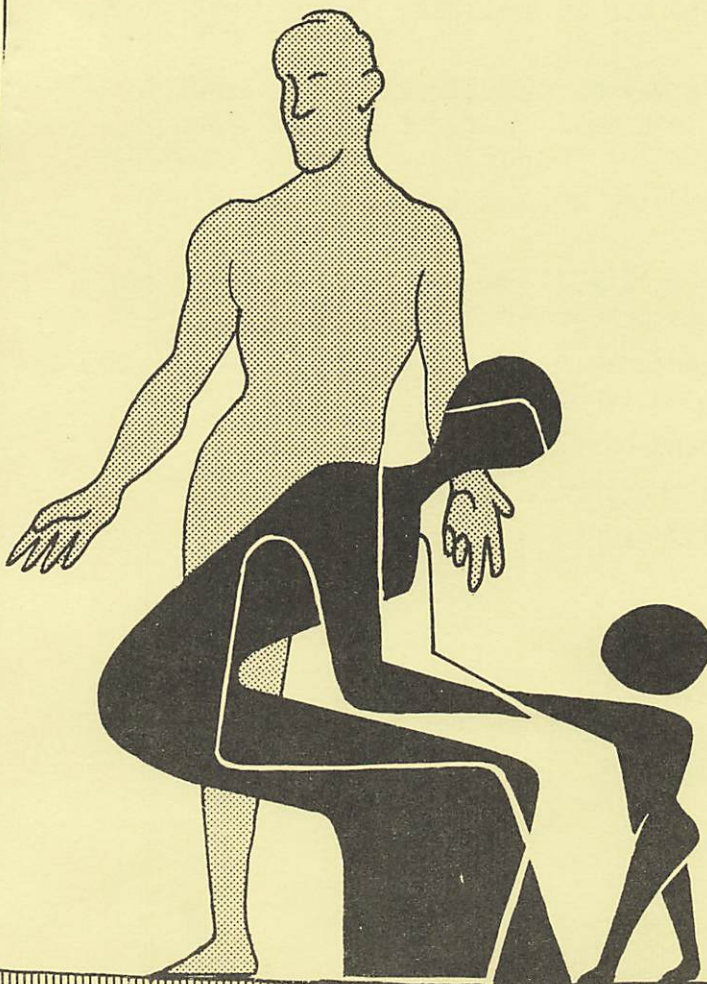


# *Saskatchewan* **GENEALOGICAL SOCIETY**

**VOLUME 17, NUMBER 3**  
**SEPTEMBER 1986**

**BULLETIN**



*Saskatchewan Genealogical Society*



SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY  
BOX 1894, REGINA, SASKATCHEWAN, S4P 3E1

The SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY (S.G.S.) was formed in February 1969 with the following aims:

- (1) to promote the study of genealogy and genealogical research within the Province of Saskatchewan;
- (2) to build up a library of genealogical guides and handbooks, reference sources, and family and local histories, which would be available to all members;
- (3) to publish the BULLETIN which would be the official publication of the Society and which would include articles on genealogical research etc., and which would serve as a vehicle for members' queries;
- (4) to establish ties with other genealogical societies for exchange of ideas and information, etc.;
- (5) to establish seminars and workshops on genealogical research and methodology.

The BULLETIN is published quarterly. Deadlines for material presented for publication will be 15 February, 15 May, 15 August, 15 November. Material should be sent to the Editor in a form for immediate use if possible. Manuscripts should be fully referenced and signed.

ARTICLES published in the S.G.S. BULLETIN may be reprinted freely, except for copyright material reproduced from other sources. A credit line will be appreciated. A copy of the publication containing the material is requested.

OPINIONS EXPRESSED in articles by contributing writers do not necessarily represent the point of view of the S.G.S.

MEMBERSHIP is for the 1986 calendar year at \$15.00 per family, \$12.00 for senior citizens. Subscription to the BULLETIN is concurrent with membership.

QUERIES of reasonable length are published gratis for members. Non members may submit queries of up to sixty (60) words in length for a fee of \$5.00.

MEMBERS' INTERESTS is published for members only.

DONATIONS to the S.G.S. may be used as a charitable tax deduction.

OTHER ORGANIZATIONS ARE INVITED TO EXCHANGE THEIR PUBLICATIONS WITH THE BULLETIN.

# SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY

## Board of Directors, 1985-1986

President	Roger WOOFF	95 Hammond Rd., Regina	S4R 3C8	ph. 543-0760
Past President	Robert PITTENDRIGH	19 Merlin Cres., Regina	S4R 3E1	ph. 543-1435
Vice-President	Linda STEWART	1307 Duffield St. W, Moose Jaw	S6H 5K3	ph. 693-8023
Corresp. & Memb. Sec.	Eileen CONDON	67 Marquis Cres., Regina	S4S 6J8	ph. 586-6808
Recording Sec.	Marie SVEDAHL	3402 Clover Pl., Regina	S4V 1J1	ph. 789-0923
Treasurer	Laura COATES	95 Nielson Cres., Regina	S4R 7R1	ph. 543-3969
Bulletin Editor	Celeste RIDER	4112-4th Ave., Regina	S4T 0H5	ph. 569-9903
Librarian	Laura HANOWSKI	5 Knowles Cres., Regina	S4S 4N9	ph. 584-0839
Archivist	George WISE	2205 McIntyre St., Regina	S4P 2S1	ph. 522-6531
Cemetery Proj.	Elsie BROWDER	#504-2830 Gordon Rd, Regina	S4S 6A1	ph. 584-8362
Books & Supplies	Norm STETNER	433-17th Ave. E., Regina	S4N 0Y4	ph. 522-2578
Project Co-ordinator	Allan TIDBALL	104-20th Ave. E., Regina	S4N 1J4	ph. 352-0330

### DIRECTORS:

Retire 1986:	Leith SHEARER	#802-430-5th Ave. N, Saskatoon	S7K 6Z3	ph. 242-1112
	Garry HUSUM	129 Garnet St., Regina	S4R 3R9	ph. 545-5425
Retire 1987:	Ken AITKEN	37 Walden Cres., Regina	S4N 1L1	ph. 337-4762
	Dirk HOOGEVEEN	974 McNiven Ave., Regina	S4S 3X3	ph. 584-0232
	Norman STETNER	433-17th Ave. E., Regina	S4N 0Y4	ph. 522-2578
Retire 1988:	Harvey JOHNSON	Box 111, Weyburn	S4H 2J8	ph. 842-7082
	Allan TIDBALL	104-20th Ave. E., Regina	S4N 1J4	ph. 352-0330

AFTER BECOMING A MEMBER OF THE SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY YOU ARE ENCOURAGED TO JOIN ONE OF OUR BRANCHES. BRANCH MEETING PLACES AND TIMES ARE GIVEN BELOW:

- \*BATTLEFORDS      Germaine HALL      Box 148, Meota      SON 1X0      ph. 892-2141  
Meetings held 3rd Wednesday of each month at 7:30 p.m., Conference Rm. 4, Kramer Place.
- \*BIGGAR      Rae W. CHAMBERLAIN      Box 1143, Biggar      SOK 0M0      ph. 948-3638  
Contact Mr. CHAMBERLAIN re. meeting time and place.
- \*CENTRAL BUTTE      Mildred WATKINSON      Box 56, Central Butte      SOH 0T0      ph. 796-4664  
Contact Mildred WATKINSON re. meeting time and place.
- \*CRAIK      Doug DALE      Box 386, Craik      SOG 0V0      ph. 734-2751  
Meetings held 3rd Monday of every month at 7:30 in the Oral History Room, Craik.
- \*ESTEVAN      Alice PAWSON      Box 472, Estevan      S4A 2A4  
Contact Alice PAWSON re. meeting time and place.
- \*GRASSLANDS      Alice ACHTER      Box 103, Hazenmore      SON 1C0      ph. 264-5149  
Meetings held 2nd Thursday of each month except July & August in the home of Alice ACHTER.
- \*GRENFELL      Ethel BOX      Box 266, Grenfell      SOG 2B0      ph.  
Meetings held 3rd Tuesday of each month at 8:00p.m. except July & August at the Friendship Centre.
- \*KINDERSLEY      Carol E. SCHMITT      Box 842, Kindersley      SOL 1S0      ph. 463-4425  
Contact Carol E. SCHMITT re. meeting time and place.
- \*MOOSE JAW      Linda STEWART      1307 Duffield St. W, Moose Jaw      S6H 5K3      ph. 693-8023  
Meetings held 2nd Monday of each month at 7:30 p.m.(except holidays) at St. Michael's School Library, Albert St. & 11th Ave. N.W. (Please use the south door.)
- \*PANGMAN      Iris JOHNSON      Box 123, Pangman      SOC 2C0      ph. 442-4320  
Meetings held in September, November, January, March, May & June. Contact Iris JOHNSON re. meeting date, time & location.

- \*PRINCE ALBERT Rick ORR 164 MacDowall Cres., P.A. S6V 6N3 ph. 764-5307  
Meetings held 2nd Wednesday of each month except December, June & July, 7:30 p.m. at Prince Albert Historical Museum, 10 River St. E.
- \*RADVILLE Debbie GILMORE Box 1082, Weyburn S4H 2L3 ph. 869-2822  
Meetings held 2nd Wednesday of each month at 7:30 p.m. in the Elks Hall basement.
- \*REGINA Marge THOMAS 108 McNab Cres., Regina S4S 4B2 ph. 586-8787  
Meetings held 4th Tuesday of each month except June, July, August & December at 7:30 p.m. (doors open at 7:00 p.m.) in S.G.S. Library, Rm.201, 1870 Lorne St.
- \*SASKATOON Marion GHIGLIONE 11 Cantlon Cres., Saskatoon S7J 2T2 ph. 374-2595  
Meetings held at Albert Community Center, Clarence Ave. & 12th St., Rm. 10 on the 2nd Wednesday of each month except July & August. Library open: 6:30 p.m., Meeting: 7:00 p.m.
- \*SOUTHEAST SASK. Mrs. Nellie BARBER Box 272, Carnduff SOC OSO ph. 482-  
Meetings held 1st Wednesday of each month at 7:30 p.m. alternating at Oxbow Library & Carnduff town office.
- \*SWIFT CURRENT Margaret BYMOEN Apt. 5 - 320-13th Ave. NE, S9H 2W1  
Swift Current  
Meetings held 4th Monday of each month.
- \*WEST CENTRAL Glenda GUNN Tyner SOL 3H0 ph. 574-4223  
Meetings held each month except July & December at the Eston Library. Contact Verna THOMPSON re. dates and times.
- \*WEYBURN Charmane JOHNSON Box 111, Weyburn S4H 2J8 ph. 842-7082  
Meetings held at the farm home of Charmaine & Harvey JOHNSON on the last Monday of each month at 7:30 p.m.
- \*YORKTON Lorne NAHERNEY Box 76, Rhein SOA 3K0 ph. 273-4712  
Meetings held 3rd Tuesday of each month at 7:30 p.m. in the Craft Rm., Yorkton Public Library.

S.G.S. Library Phone Numbers: 522-3651, local 707 (during regular business hours)  
359-9707 (after regular business hours)

# THE SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY

## THE BULLETIN

Volume XVII, Number 3  
July - September, 1986  
ISSN 0048 9182

Editor: Celeste D. RIDER  
Typists: Celeste D. RIDER  
Barb OLYNIUK

NOTES AND NEWS - - - - -	101-105,113,124,126,128,133,135,137,140
OBTAINING THE MILITARY RECORDS OF YOUR W.W. I ANCESTOR by Kenneth G. AITKEN - - - - -	106
EMIGRANTS TO ONTARIO AND QUEBEC FROM THE WESTERN ISLES by Wm. LAWSON - - - - -	114
NEW IN THE LIBRARY - - - - -	i-vi
DETECTIVE WORK PAYS OFF by Shirley WILLIAMS - - - - -	122
SASKATCHEWAN STRAYS - - - - -	125
THE NORWEGIAN ALFABET by J.B. HAAVE - - - - -	126
REGIMENTAL ORDERS, 2d LANARK MILITIA, PERTH, ONT., 20 February, 1837 - -	127
MEMBERS' INTERESTS - - - - -	129
S.G.S. BRANCH NEWS - - - - -	131
LETTERS FROM MEMBERS - - - - -	134
BOOK REVIEWS by Laura HANOWSKI - - - - -	136
QUERIES - - - - -	138
CEMETERY LISTINGS: Spy Hill Cemetery - - - - -	141
Boulder Lake Cemetery - - - - -	144
S.G.S. RESEARCH POLICY	

## NOTES AND NEWS



### FEDERATION OF FAMILY HISTORY SOCIETIES

#### OVERSEAS TOURS CO-ORDINATOR

For the next five years Alex SAMPSON will be the Overseas Tours Co-ordinator for the Federation of Family History Societies. Pauline SAUL had held this position until one year ago. It is requested that all correspondence re visits to England should be sent to Mr. Sampson. This refers not only to parties but also individuals planning to travel in England.

He also suggests you "do your homework" before visiting the country by recommending a book to you - The Phillimore Atlas and Index of Parish Registers. The Index lists all the Parishes in the country, tells you when each started, where the records are and if they are on the I.G.I. or not plus much more relevant information.

Mr. Sampson would also, in the future, appreciate it if all journals/magazines/newsletters mailed to the Federation of Family History Societies, as per the constitution, where mailed directly to him. He will forward them to Pauline SAUL.

The address is: Mr. Alex SAMPSON  
Federation of FHS's  
1 Oxbang Close  
REDCAR  
Cleveland  
TS10 4ND  
England



### DEATH RECORDS OF U.S. CITIZENS WHO DIE IN FOREIGN COUNTRIES:

Reports of deaths of U.S. citizens who die in foreign counties (sic) are made to the nearest U.S. consular office. With the exception of members of the Armed Forces, the reports are permanently filed in the U.S. Department of State. To obtain a copy of a report of death of other than a member of the Armed Forces, write to:

Passport Services  
Correspondence Branch  
U.S. Department of State  
Washington, D.C. 20524.

The fee for a copy is \$4.00 (American funds).

Reports of deaths of members of the Armed Forces are filed with the branch of the service to which the person was attached at the time of death. For members of the Army, Navy or Air Force, write to:

Secretary of Defense  
Washington, D.C. 20301

For members of the Coast Guard, write to:

Commandant, P.S.  
U.S. Coast Guard  
Washington, D.C. 20226

(Source: "Genealogy Digest", Vol. 16, #3, Summer 1985)



## ONTARIO RESEARCHERS

Word has been received from the University of Waterloo, that under the terms of the Ontario Archives Dispersal Project the University of Waterloo has agreed to house and maintain the LAND REGISTRY COPY BOOKS for the COUNTY of BRANT and the COUNTY of YORK on behalf of York University. They have organized and catalogued the material and prepared a Finding Aid. For further details contact:

Susan BELLINGHAM  
Head Special Collections  
The University of Waterloo  
Waterloo, Ontario  
N2L 3G1

ph.: 885-1211 Ext. 3122

(Source: "The Hamilton Branch Newsletter", Vol. 17, No. 2, April 1986)



## PLANNING A TRIP TO WALES OR ENGLAND IN 1987?

### THE FOURTH BRITISH FAMILY HISTORY CONFERENCE

The Welsh Societies will be hosting the Fourth British Family History Society Conference. It will be held at the College of Librarianship, Wales at Aberystwyth on 21-25 August 1987. Conference Co-ordinator is Mr. T.L. WILLIAMS of the Gwynedd Society. Included in the conference will be a series of lectures on a wide range of topics, exhibitions, bookstall, tours and a conference banquet. For further information please contact: Mr. T.L. WILLIAMS, Conference Co-ordinator, Gwynedd F.H.S.

Cwm Arian  
Penysarn Fawr  
Penysarn, Anglesey  
Gwynedd LL69 9BX

### WEEKEND CONFERENCE OF THE FEDERATION OF FAMILY HISTORY SOCIETIES

In April 1987 the Lancashire Family History and Heraldry Society will host the Federation of Family History Societies at a weekend conference to be held at the Norbreck Castle Hotel, Blackpool, Lancashire. There will be a full programme of lectures, visits and entertainment planned to make the weekend both informative and enjoyable.

The Norbreck Castle is situated on the rugged and picturesque north promenade of this world famous resort. Accommodation will be in twin bedded rooms each with private bathroom and toilet.

The Federation of Family History Societies weekend conferences are held twice yearly and attended by members of all the UK County Societies. In recent years we have been pleased to welcome an increasing number of people who as members of FHS in their own Country plan a trip to England to coincide with one of our weekend conferences. We would like to assure members of your Society who may be planning a trip to England in 1987 of a very warm welcome at our conference.

Further details of the conference and booking forms will be available in September from:

Conference Co-ordinator, Mr. R. HAMPSON  
7 Margaret Street  
Shaw  
Oldham OL2 8RP  
Lancashire, England.

\* Two IRCs to cover the return postage would be appreciated.

## REMINDER!!!

The Saskatchewan Genealogical Society Annual Meeting and Seminar hosted by the Saskatoon Branch will be held on the 3rd and 4th of October, 1986 in Saskatoon at the Hotel Bessborough. Registrations should be in as soon as possible. Please refer to "THE BULLETIN", Vol. 17, No. 2 for further details and the registration form.

Please plan to attend the Annual Meeting between 1:30 - 2:15 p.m. on Saturday, 4 October. On the agenda will be the election of officers, discussion on the S.G.S. and Branch Organization & Structure, and discussion and voting on the Proposed Changes to S.G.S. By-laws.

### PROPOSED CHANGES TO S.G.S. BY-LAWS

The following changes will be discussed and voted on at the 1986 Seminar in Saskatoon:

#### Article 1: MEMBERSHIP

Sub. 1: Any person may become a member of the Society upon application for membership, payment of the prescribed fee and approval of his/her application by the Board of Directors.

(Proposed change: Insert the word "AND" between "membership" & "payment". Omit all words after "membership fee".)

Sub. 3: Any person who is a member of the Saskatchewan Genealogical Society (S.G.S.) shall be entitled to hold office.

(Proposed change: This section should now be numbered "3a". The words "entitled to hold office" should be struck and the following substituted - "ELEGIBLE TO SEEK OFFICE SUBJECT TO CONDITIONS OF 3b".

New clause: 3b: "STAFF MEMBERS WHO REGULARLY RECEIVE A WAGE OR SALARY ARE ENTITLED TO ATTEND BOARD MEETINGS BUT SHALL NOT HAVE VOTING PRIVILEGES."

Sub. 4: A membership shall include all members of the immediate family and shall entitle the holder to one copy of all publications, notices of meetings and other announcements of the organization.

(Proposed change: Insert after the words "immediate family" the words "LIVING IN ONE HOUSEHOLD")

#### Article 2: MEMBERSHIP FEES

(These clauses should be numbered one through three.)

#### Article 3: DIRECTORS

Sub. 1 a: A President, one or more Vice-Presidents, Recording Secretary, Membership Secretary and Treasurer elected at the Annual Meeting.

(Proposed change: Remove the word "treasurer" and insert "ARCHIVIST".)

Sub. 1 c: An Editor of publications and a Librarian appointed by the Board of Directors.

(Proposed change: Following "Publications" remove the word "and" and replace with a comma; after the word "Librarian" add "AND TREASURER".)



Sub. 1 d: A representative from each Branch, appointed by that Branch.

(Proposed change: For the word "appointed" substitute word "CHOSEN".

(Proposed change: The last clause in this Subsection should be numbered "f".)

#### Article 4: NOMINATIONS, ELECTIONS AND VOTING

Clauses #4 and #5 should be numbered reversely.

NEW CLAUSE: (Sub. 6: "PARLIAMENTARY PROCEDURE SHOULD BE FOLLOWED AS OUTLINED IN "BOURINOT'S RULES OF ORDER".")

#### Article 5: DUTIES OF OFFICE

Sub. 2: In the absence of the President, the Vice-President shall perform the duties normally performed by the President.

(Proposed change: In place of "the Vice-President" substitute "A VICE-PRESIDENT".)

Sub. 3: The Recording Secretary shall record the minutes of the Society and conduct correspondence as necessary.

(Proposed change: Replace the word "conduct" with "BE RESPONSIBLE FOR". Omit the words "as necessary".)

Sub. 4: The Membership Secretary shall keep a list of all members and supply a copy of the list to all directors and branches.

(Proposed change: Strike the words "keep a list" and replace with "MAINTAIN THE FILE". Strike "of the list to all directors and branches" and replace with "TO THE S.G.S. OFFICE".)

Sub. 5: (Will be replaced with a new Sub. 5.)

New Clause: Sub. 5: "THE ARCHIVIST SHALL BE RESPONSIBLE FOR FILING AND STORING OF ALL PERTINENT DOCUMENTS RELATING TO THE SOCIETY'S ACTIVITIES, INCLUDING MINUTES OF PAST MEETINGS."

Sub. 6: (Will be replaced with a new Sub. 6.)

New Clause: Sub. 6: "THE TREASURER SHALL HANDLE THE FINANCIAL AFFAIRS OF THE SOCIETY AND SHALL KEEP RECORDS IN ACCORDANCE WITH GENERALLY ACCEPTED ACCOUNTING PRACTICES."

Sub. 7: (Will be the old Sub. 6.)

Sub. 8: (Will be the old Sub. 7.) The Librarian shall care for all Library materials, documents, manuscripts, etc. and for the circulation of such among members.

(Proposed change: The phrase "shall care for" shall be struck and replaced with "SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE PURCHASE AND CARE OF".)

Sub. 9: (New Clause) "THE BOARD OF DIRECTORS SHALL BE RESPONSIBLE FOR ARRANGING THE AUDIT OF THE FINANCIAL RECORDS AND TO ARRANGE THE APPROVAL OF SUCH RECORDS BY THE GENERAL MEMBERSHIP IN COMPLIANCE WITH THE NON-PROFIT CORPORATION ACT:"

## Article 6: MEETINGS

Sub. 1: The fiscal year of the Society shall coincide with the calendar year and the annual meeting shall be held in the fall of each year at a place and on a date set by the Board of Directors.

(Proposed change: Delete the words "in the fall of".)

Sub. 4: Ten members personally present shall constitute a quorum at any general meeting of the society.

(Proposed change: Strike the word "ten" and substitute the word "ALL".)

## Article 9: BRANCHES

Sub. 3: Each Branch shall conduct its affairs autonomously, but shall submit an annual report of its activities at the Annual Meeting.

(Proposed change: Insert word "WRITTEN" between "submit an" and "annual report". Insert the following between "activities" and "at" - "AND A CURRENT MEMBERSHIP LIST".)

Please come prepared to discuss and vote on these proposed changes to the S.G.S. By-Laws.



## TEN COMMANDMENTS FOR GENEALOGISTS

1. I am a genealogist dedicated to true knowledge about the families I am researching.
2. Thou shalt use family traditions with caution and only as clues.
3. Thou shalt not accept as gospel every written or printed word.
4. Thou shalt not hang nobility or royalty on your family tree without verifying it with experts.
5. Thou shalt clearly label the questionable and the fairy tale.
6. Thou shalt handle all records in such a way that they (sic) next users will find them in the condition you did. (I am grateful to Joe BRICKEY of the staff of the National Archives Summer Institute for rephrasing this commandment to read: "Thou shalt not use bacon as a bookmark").
7. Thou shalt credit those who help you and ask permission of those whose work you use.
8. Thou shalt not query any source of information without supplying postage.
9. Thou shalt respect the sensitivities of the living in whatever you record but tell the truth about the dead.
10. Thou shalt not become a genealogical teacher or authority without appropriate training and certification.

(Source: "The Ethics of Genealogy" by Rabbi Malcolm STERN. This article appeared in "GENEALOGY DIGEST", Vol. 16, No. 4)

# OBTAINING THE MILITARY RECORDS OF YOUR W.W. I ANCESTOR

by Kenneth G. AITKEN



## INTRODUCTION

Over 620,000 Canadian men served in the Canadian Armed Forces between 1914 and 1918 in "the war to end all wars". Quite likely every family in Canada was touched by this great tragedy of the early days of this century. Because of this far-reaching impact on Canadians, family historians in the early stages of researching Canadian families often encounter evidence that ancestors or their close relations were involved in military action in World War I.

The purpose of this article is to provide family historians with the basic information needed to identify and obtain the military personnel records of those who fought in the armed services of Canada during World War I. We shall begin by discussing where the military personnel records are located and the restrictions placed on the release of these records. Two methods of access will be described, along with their respective costs and response times. The information that is needed to have the records located will be discussed and some sources suggested that may provide clues to the family historian. Finally, some of the common items found in a military personnel file of the period and the information they might contain will be examined.

## RESTRICTIONS ON THE RELEASE OF INFORMATION

The military personnel records are available from the Public Archives of Canada, National Personnel Records Centre in Ottawa. They are described in Personal Information Banks and as such their access is governed by the Privacy Act of 1983. In accordance with this legislation, personal information from these records cannot be revealed to any third party unless the veteran to whom the information relates has been consulted and has consented to the disclosure. Thus, in effect, only the veteran himself, or persons who have been duly authorized by the veteran are allowed access to the information contained in the military personnel records. Since veterans of World War I would need to be older than 86 years to be still alive, most are by now, we can assume, deceased.

In the event that the veteran has been dead for less than twenty years, the next of kin and members of the immediate family are authorized to receive information from the military personnel records. Other requestors must provide a written authorization from the next of kin or a member of the immediate family before information may be released to them. In every case, documentation which would establish that the veteran is no longer living must be provided and the relationship of the requestor or the person who authorizes access to the records must be stated. A death certificate would be an excellent document for this, but an obituary notice, or a photograph of the gravestone would probably do.



If a veteran has been dead more than twenty years or has attained 110 years of age (presumably this means 110 years have passed since his birth), the information in his military personnel records is no longer considered personal information and any Canadian has the right to examine or obtain copies of the records under the Access to Information Act, the information being no longer protected under the Privacy Act. In this instance, the individual requesting the information must produce evidence that the veteran has been dead for more than twenty years. There is no requirement to produce proof of age as the date of birth is recorded in the veteran's documents.

In cases where it is not possible to positively establish that the veteran is no longer living, the National Personnel Record Centre may give the requestor limited information such as the veteran's dates of enlistment and discharge, rank, units in which he served and theatres of service; this kind of information is not considered personal information and therefore is not exempt under the Privacy Act.

### INFORMAL AND FORMAL REQUESTS

Statements of service as well as copies of enrollment documents, records of service, discharge certificate and other relevant documentation from the veteran's military personnel records are usually available without formal processing under the Access to Information Act and can be obtained by means of a simple written request. There is no specific form to be used for making an informal request. A simple letter addressed to the National Personnel Records Centre, Public Archives of Canada, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0N3, stating what is wanted and supplying the requisite identifiers described later in this article will probably obtain the desired result.

However, when an informal request has not secured the information wanted or when an individual wishes to exercise his/her right under the Access to Information Act for whatever reason, he/she should make a formal request by using the form entitled "Access to Information Request Form". These application forms are available from public libraries, post offices, or federal government information offices.

For each formal request (one using the "Access to Information Request Form") there is an application fee of \$5.00 which must be submitted with the form. There may be additional charges for photocopying the material (\$0.10 per page) or for research time beyond an initial five-hour search (\$2.50 per quarter hour) spent in processing the request. When fees will be required, the requestor will be notified before they are incurred.

It should be noted, however, that application and reproduction fees are waived when the personnel records of a deceased veteran are requested by the next of kin or a member of the immediate family.

### RESPONSE TIME FOR REQUESTS

The chief concern of the National Personnel Records Centre of the

# CANADIAN EXPEDITIONARY FORCE

## Discharge Certificate



This is to Certify that No. 654671 (Rank) Private

Name (in full) BRADWIN, Albert Milton enlisted in  
the 161st Overseas Battalion  
CANADIAN EXPEDITIONARY FORCE at Goderich, Ont. on the 20th  
day of March 1916

HE served in Canada and England  
and is now discharged from the service by reason of being medically unfit for further  
Service and in order that further treatment may be carried on by the

Authority Med. Board D/5-11-16 R.O. 1080 I.S.C.  
THE DESCRIPTION OF THIS SOLDIER on the DATE below is as follows:—

Age <u>19 yrs. 10 months</u>	Marks or Scars <u>Two superficial scars outer</u>
Height <u>5ft. 9 1/2 ins</u>	<u>border left calf</u>
Complexion <u>Fair</u>	
Eyes <u>Hazel</u>	
Hair <u>Brown</u>	

A. M. Bradwin  
Signature of Soldier

Imp. O. C. Lieut.  
O. C. Discharge Section  
No. 3 District Depot  
Rank

Date of Discharge 20-11-16

Signed at Kin.pton, Ont. this 20th day of November 1916

in Military District No. 3

File Reference No. 31D-11-B-243  
3DD-3-B-187

N.B.—As no duplicate of this Certificate will be issued, any person finding same is requested to forward it in an unstamped envelope to the Secretary, Militia Council, Ottawa, Canada.

M. F. W. 39a  
200m.—2-18.  
H.Q. 1772 30-882

FIGURE 1. DISCHARGE CERTIFICATE

These parchment discharge certificates, treasured possessions of many WW I veterans provide the vital Service Number.

Public Archives of Canada is to serve Canadian veterans who are seeking pension, allowance, hospitalization, employment or other benefits. Consequently, these requests get the top priority. Requests of a genealogical or historical nature receive a lesser priority. Nevertheless, the Public Archives staff strive to provide an appropriate response to these requests within ninety days from receipt of the request.

On the other hand, formal requests made under the Access to Information Act receive replies between 30 and 60 days after receipt of the request.

#### INFORMATION NEEDED TO LOCATE THE RECORDS

There are over 620,000 World War I military personnel records held in the National Personnel Records Centre at the Public Archives of Canada. Only the most uncommon names are not duplicated in their indices. For this reason, any request for military service records should include the following three identifiers:

1. full name of the serviceman
2. service number
3. date and place of birth

Discovering the name and birthdate of your veteran ancestor may be relatively simple, or at least the appropriate sources for these are familiar to the researcher. The service number, on the other hand, may be more difficult to locate. If the veteran's medals have survived, these will give positive details of his regiment, corps, service number and rank. This information is usually found on the edge of the medal, not on the face or obverse.

Another source for the service number is the parchment certificate of discharge (Figure 1) of the certificate issued and signed by King George V to servicemen who were disabled in the war. The latter are 16 x 20 certificates; an example of this, greatly reduced, is shown in Figure 2.

If any of these identifiers are not known, as many of the following as are known should be furnished:

1. branch of service
2. rank or grade
3. places of enlistment and discharge
4. dates of service
5. last known address
6. name and address of veteran's parents
7. residence of the veteran at the time of entry into the service

#### A SAMPLE WORLD WAR I MILITARY PERSONNEL RECORD FILE

There probably is no such thing as a typical military personnel record file. Each serviceman had his individual differences that resulted in different types of entries in his personnel file. Each service no doubt created unique forms in an effort to reduce the





FIGURE 2. CERTIFICATE SIGNED BY GEORGE V.

These certificates, 16" x 20" , presented to WW I veterans who were disabled during the war provide name, service number, rank and unit. These large certificates are still to be found hoarded away with family treasures.

individual's experiences to a common file structure within that service. The writer has examined only army records of the Canadian Expeditionary Forces, and thus the examples are drawn from these. Other branches of the armed forces probably gathered similar data, though the forms might well be different.

For the purposes of this article, the records of Private Jack Webb HAMBROOK will be reviewed. The following papers were included in the file:

\*Statement of Service in the Canadian Armed Forces. This is a summary of data on the serviceman extracted by the Archives and sent with photocopies of the most informative documents. Of special interest are the medals and decorations earned.

\*Attestation Paper (M.F.W. 23): this document contains details of name, date and place of birth, name and address of next of kin, occupation or trade, marital status, oaths of allegiance, medical fitness, etc. as well as a physical description.

\*Record of Promotions, reductions, transfers, casualties, etc. during active service (R.122). The title provides a good indication of the contents of this form. Here will be found when the soldier arrived in England, in France, various postings, etc. From this form it was learned that Private HAMBROOK arrived in England on the S.S. Empress of Britain, a ship in the pre-war immigration trade carrying settlers to Canada.

\*Casualty Form - Active Service (MFW 34). This record is similar to the previous one but its content differs. From it one can learn regimental number, rank, special qualifications, terms of service, and in chronological order, key events in the serviceman's life: wounds, promotions, demotions, training courses taken, leaves, death or discharge and the dates and places of each.

There are a number of other forms in the military personnel files that may be of interest to the family historian, but which may require the researcher to make formal application. These may include the following:

\*Particulars of Family (M.F.W. 67): this form expands upon family particulars covered in the attestation papers to reveal whether parents are alive, living together or apart, marital status of the volunteer and the names of his spouse and children, as well as the ages of his children.

\*Medical Report (M.F.B. 227): this report reveals details of illnesses and war injuries, and when and where they were treated. Additional file cards, forms, charts and related details to treatment may well be contained in the file.

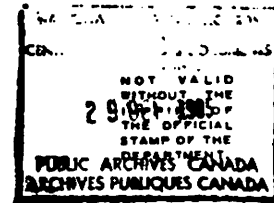
A variety of other forms may turn up in a serviceman's file depending on his activity, his illegal or unauthorized activities, his bravery and conspicuousness. These may include:

Training History Sheet (M.F.W. 113)  
Field Conduct Sheet  
Regt. Conduct Sheet  
Company Conduct Sheet



Public Archives  
Canada

Archives publiques  
Canada



## STATEMENT OF SERVICE IN THE CANADIAN ARMED FORCES

Name Jack Webb HAMBROOK

Service Rank and/or Number 130138

1. Branch of Service: Canadian Expeditionary Force

2. Date and Place of Birth: 25 December 1897 Ladner, B.C.

3. Date and Place of Appointment,  
Enlistment or Enrolment: 20 October 1915 Vancouver, B.C.

4. Theatres of Service: Canada, Britain and France

5. Date and Place of Retirement  
or Discharge: See remarks

6. Type of Retirement or Discharge: See remarks

7. Rank on Retirement or Discharge: Private

8. Medals and Decorations: British War Medal and Victory Medal

9. Remarks: Killed in action on 2 September 1918 while serving in  
France with the 72<sup>nd</sup> Battalion

Buried in Plot 1, Row E, Grave 5, Dury Mill Cemetery,  
France

Date 29 October 1985

*ME Brown*  
National Personnel Records Centre

Canada

ARC-275(r84/06)

### FIGURE 3. STATEMENT OF SERVICE

These documents are prepared on demand by the National Personnel Records Centre in the Public Archives of Canada and are sent with selected documents from the serviceman's military file to requestors. Entries 8 and 9 may provide interesting clues for further research.



The files should contain his Last Pay Certificate (M.F.W. 44), Proceedings on Discharge, Pay Sheets and a copy of his Discharge Certificate.

### CONCLUSION

The military service records of Canadian servicemen who fought in World War I are available to family historians now. There are a few restrictions to maintain the rights of privacy of living veterans. However, generally speaking, these files are available to researchers seeking their own immediate ancestors' records at no charge by means of an informal request for the records. Key identifying information, especially full name, birthdate and death date, and the veteran's military service number are needed to clearly locate the sought-for ancestor among the 620,000 records. Applications of an informal nature addressed to the National Personnel Records Centre, Public Archives of Canada, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0N3, should bring a positive result within ninety days of receipt in Ottawa.



### NEW ADDRESS - HUGUENOT SOCIETY:

The National Huguenot Society has moved its headquarters from Washington D.C.. All correspondence should now be addressed to:

National Huguenot Society  
Miss Vera REEVES, Registrar General  
1118 Broadway  
Vincennes, IN 47591

### - ONTARIO HISTORICAL SOCIETY:



The Ontario Historical Society has a new address as follows:

The Ontario Historical Society  
5151 Yonge St.  
Willowdale, Ontario  
M2N 5P5



### HELPFUL HINT (from "Root Diggers Genealogical Society . Vol. IV, #5)

"When reading faint microfilm, place a sheet of green or yellow plastic over it to darken the letters. The type sold for book covers works very well."



## EMIGRANTS TO ONTARIO AND QUEBEC FROM THE WESTERN ISLES *by Wm. LAWSON*

*(Reprinted with permission from SEMINAR ANNUAL '84, an annual publication of the Ontario Genealogical Society.)*

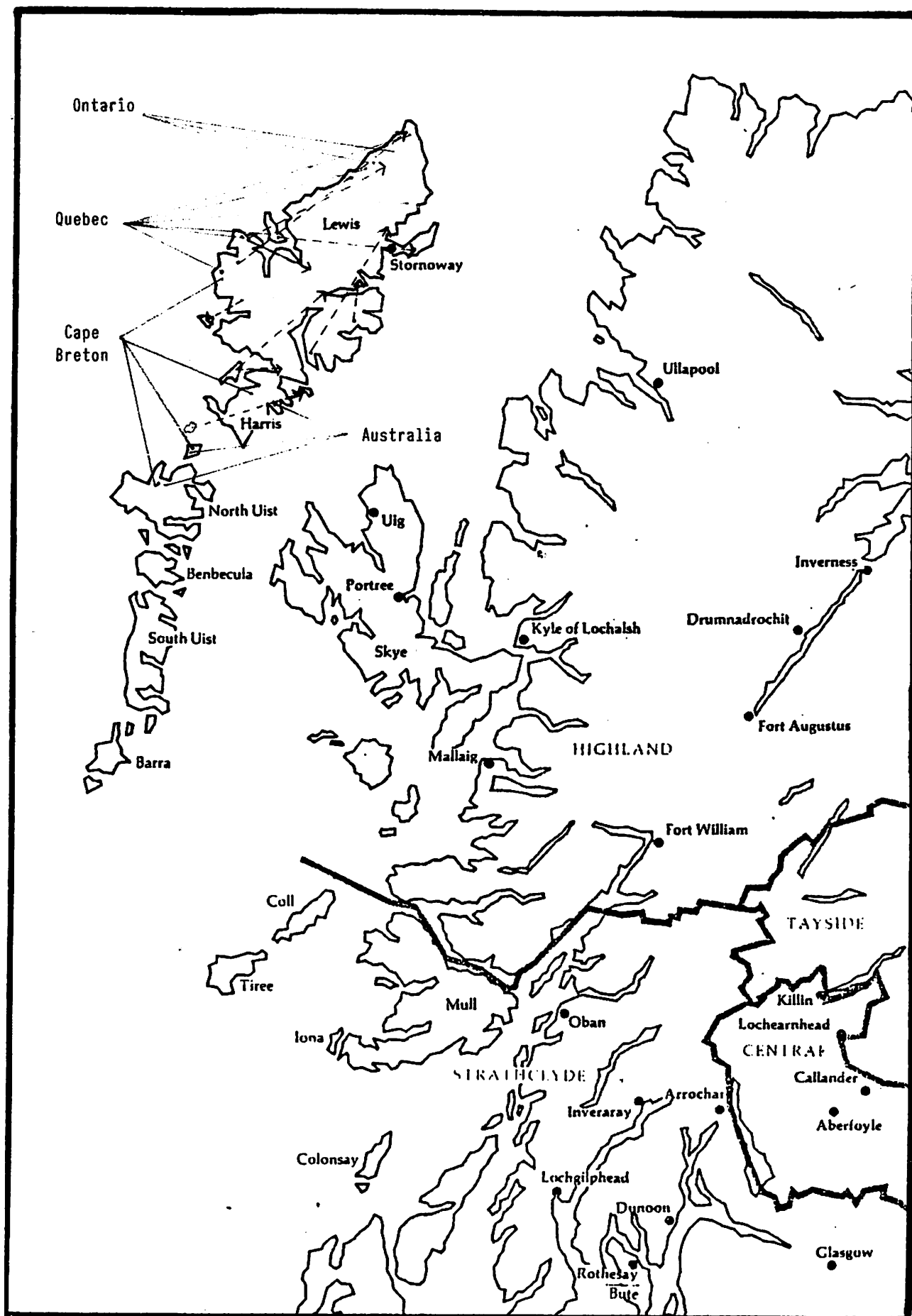
*William Lawson, BL. (law), ARICS (chartered surveyor), FRICS. has been a chartered surveyor, senior lecturer, B.Sc. Land Economics Course, Paisley College of Technology and is currently Project Team Leader for the Integrated Development Project in the Western Isles of Scotland.*

*He has, for some time, been interested in genealogy and local history within the Western Isles, in the period 1750 to date. He has presented many lectures and published numerous articles for genealogical and historical organizations within Scotland, particularly the Scottish Genealogical Society and the Local History Societies within the Western Isles.*

The Western Isles of Scotland comprise a chain of islands 150 miles in length. The main Islands are Lewis, Harris (which is connected with Lewis geographically, but quite separate historically), North Uist, Benbecula, South Uist and Barra. The history of each Island relates largely to its ownership, with Lewis belonging in the emigration period to Mackenzies of Seaforth and later to the Mathesons, Harris belonging to the Macleods, first of Dunvegan, then latterly of Berneray, North Uist to the Macdonalds of Sleat, and later to Orde-Campbell. South Uist and Benbecula to Clan Ranald, and later to Gordon Cathcart and Barra to the Macneils, and later again to Gordon-Cathcart. The ownership of the Islands was important, in that is (sic) was largely estate policy which determined the movement of population within the Islands, and emigration outwith.

Even in the 18th century, there was a steady trickle of emigrants from the Western Isles, largely to the (later) United States, especially Carolina, a movement which was to increase after the abortive 1745 rebellion. But this type of emigration was mainly of tacksmen (i.e. large tenants with formal leases) who considered that economic opportunities were greater in the new world, and who left the Islands, no doubt regretfully, but largely of their own volition. In many cases they took their subtenants with them, and the population of the whole area moved en masse to a new estate across the Atlantic. At one stage so many tacksmen on the Macleod estates were considering emigration that the Chiefs considered it necessary to offer rent reductions to encourage them to remain; despite this some of the old established families in the Islands cut their ties and bought new estates, for example the Campbells of Scalpay, Harris and the Macdonalds of Boisdale, Uist. No doubt the chiefs regretted the loss of a related cadet family, but so far as the small sub-tenants were concerned, they were indifferent.

However a change in the economy of the Islands came at the end of the 18th century, which led to a review of estate policy on all the Islands. The kelp industry, the burning of seaweed for the minerals derived from the ash, had been growing in the Islands, but with the French Revolution and Napoleonic Wars, and the naval blockade of Britain from its normal sources of supply of minerals, the industry assumed national importance, and kelp became the most valued asset of the Island estates.



Previously agriculture, of a fairly poor standard, had been the basic industry of the Islands, and townships were accordingly developed on an agricultural basis. A small farm, usually reckoned in pennylands, (a relic of an old valuation of land for tax purposes) would be let either to an individual or to a group of joint tenants, in numbers from two to three in Harris ranging to twenty or thirty in the Ness area of Lewis. The houses of the township would be in a cluster near the sea, for access, and just off the best arable land, and the land would be allocated by lot every few years amongst the joint tenants. This gave each tenant a reasonable chance of having the best land for a few years, but militated against long term improvement.

Since the potential output of the land was restricted, and everyone's livelihood was derived from the land, there was a natural restriction on the growth of population which could be accommodated in these townships.

But with the coming of the kelp boom, this changed dramatically. Kelp work was labour intensive, and the supply was well-nigh inexhaustible. The only limit on the amount of kelp produced was the availability of kelp workers, so it became in the interest of estate owners to increase their population as quickly as possible. Immigration to the Islands was encouraged, legislation passed in Parliament to increase the cost of emigration, so putting it beyond the reach of most tenants, and a new system of land tenure - crofting - introduced to accommodate as many people as possible on the land.

Crofting differed from the previous tenure in that it was based on each tenant having his own house on his own piece of land. In some areas, e.g. in parts of Uist, this resulted in the fixing of tenure of various scattered portions all through a township, but more often the pattern was one of linear division of townships into long narrow strips. Hardly any crofts were of a size which could maintain their tenants, but this did not matter. The income to pay the rent was to be derived from kelp working, and the land was merely to produce some auxiliary provisions - potatoes and feed for a cow. In Harris, some crofts were rented according to the length of their shoreline, as the land was too poor to be reckoned of any value.

Subdivision of even these small lots was allowed and even encouraged, and new crofts were created on the marginal land around townships until, for example, Ness became an unbroken series of strip crofts, with each village extending to reach the next in an unbroken line throughout the whole parish.

In general the arable land of the Islands is on the West Coast, where the Atlantic throws up massive amounts of storm torn weed: but this supply is seasonal, and the bounty of one storm may very well be taken away by the next.

The East Coasts, especially of Harris and the Uists, are rocky and barren, but deeply cut with narrow, sheltered, rock strewn, sea locks, ideal conditions for the growth of rock weed. So villages were set up in these areas for the sole purpose of kelp working, and settlement encouraged of emigrants from all parts of the Islands and mainland. Berneray in Harris became a virtual industrial estate, reckoned to produce at its peak £2000 per annum for its owner from kelp alone, and the shallow tidal seas were so valuable that it was considered worthwhile for Harris & North Uist to enter into a law suit, which was eventually taken to the House of Lords, and lasted over 20 years, over the disputed ownership of a tidal reef in the sound between Berneray and North Uist.



It was not to last: after the victory of Waterloo, overseas sources of minerals again became available, tax on imports was progressively reduced, demand for kelp products dwindled, and the price plummeted. Landlords who had committed their finances on the basis of the kelp revenues faced bankruptcy, and their tenants, their only worthwhile source of income gone, had to try to maintain themselves from land which was never intended for that purpose, at rents which were still based on the income from kelp. There was only one possible result - widespread destitution.

From the landlords' point of view there was only one solution - sheep. If the crofters could not pay the rents, mainland sheep farmers would. The big sheep, whose introduction led to the Sutherland clearances, had now taken over most of the North West of Scotland, and new grazings were being looked for on the Islands. Two Stewart brothers from Atholl established themselves in the sheep farm of Park, Lewis, and relatives of theirs became the factors in Lewis and Harris, and they, not surprisingly, were in favour of sheep farms. Sheep had been brought into many of the valleys of mainland Scotland, enriched by generations of tillage by tenants now evicted, and for a time they prospered well. The same thing was thought possible in the Islands, even though the soil there was thinner, and in many places exhausted. First the hill grazing was taken, thus limiting the crofter's ability to graze his own cattle, then the sheep farmers realised that the best available wintering was in the croft lands, so they were cleared too. One of the first areas to go, in 1816, was the hill land around Lock Resort, between Lewis and Harris. Then in the 1820's, the machair areas of Harris followed, their people mainly sent to Cape Breton, but with a few squeezed into the already over populated kelp villages of the bays of East Harris.

For the crofters who were left in the Islands, the alternative industry to take the place of kelp seemed to be fishing. But fishing at the best is a dodgy business. It is a good source of income in the long term, but in the shorter term it is liable to sudden bad years when for no apparent reason the fish are scarce. Also you can not make a hill shepherd into a successful fisherman merely be (sic) resiting him on the shore - he has to learn, which takes time, and get proper gear, which takes capital. Neither of these was available in the Islands. In Lewis, some of the tacksmen, particularly the Morrisons of Point, saw an opening for themselves as fish merchants and curers, and took leases of several areas with decent harbours and a redundant population of kelpers, and provided the capital to obtain boats and gear. For a few years it worked well, but the landlords, the Seaforth's, saw this as a way of increasing their income directly and when the leases ran out, they dismissed the tacksmen and let direct to the fishermen. But the Seaforth's had no capital to invest, and their increased rents meant that the fishermen could not gather capital either, so replacement of gear stopped, the standard of boats and equipment decreased, and so did the returns, and the rent began again to fall into arrears.

In the early 1820's, there was a series of removals from the West Coast of Lewis, where the sheep potential was greatest, and resettlement in the areas around Stornoway, where fishing could be prosecuted.

The main clearance in the 1840's was from the potential sheep farms in Uig and Harris Islands, - Androil area to Swainbost, Pabbay to Scalpay and Cape Breton, Taransay to Sandwick and Arivruaich, Reef to High Borge, Brue and Deanston. Up to this point the main result of clearance in Lewis had been the relocation of people on land made available in other parts of the Islands but some of the existing tenants would not be offered new lands, or

perhaps would not be willing to take them, and the first major move from Lewis to Quebec took place at this time, largely from West Uig.

In 1851 there was a major re-lotting of most Lewis villages with a re-distribution of croft tenances, a new sub-division of land, and often bringing in "Newlands", for example in New Gaison, Balantrushai, Newlands Brue, etc. Barvas and Shader in particular were completely re-laid out. The result not surprisingly was usually a higher rent for a smaller piece of land, and many families left rather than try to scrape a living of the smaller crofts. Those from Uig went mainly to the Eastern Townships of Quebec along with a few from West Lewis and Ness, while those from Barvas and Shader tended to congregate in Bruce County, Ontario.

At the same time, in the 1850's there was a large emigration from Harris, St. Kilda and North Uist, but these people went mainly to Australia with the backing of the Highlands & Islands Emigration Society; many of these families are quite traceable since the Emigration Society kept full records.

In 1855 there was a further revision of rentals in Lewis, and once again many families left. Many of these were people who had been settled on the newlands on the outskirts of the villages, who had found that they could not make a living there. After all, if they had to bring in virgin ground into agriculture it made more sense to do so in Canada, for their own benefit, rather than in Lewis, for the benefit of a landlord.

In 1863 Galson in Lewis was cleared. Its people were offered free passages to Canada, but many of them preferred to remain in Lewis. Many of the settlers in the new villages of the 1850's had found it difficult to prosper there, and many of them took the offer of free passage, leaving empty crofts to be distributed amongst the Galson people. Most of these emigrants went to Bruce County, but a few again joined their relatives in Quebec.

Throughout the 1870's there was a steady trickle of settlers moving out from Lewis and Harris to Canada, followed by the last large migration of families to Manitoba in the 1880's, but these were more a case of people looking for a better living, rather than people being cleared and forced to move; or perhaps forced by economic circumstances rather than by landlord and factors.

The Lewis emigrants had many privations to suffer before they arrived at the land marked off for them in the Eastern Townships of Quebec or Bruce County Ontario, but even so they were much luckier than those in Barra and South Uist who were dumped on the shores of the St. Lawrence with nowhere to go, and winter coming on. There are some very interesting diplomatic letters between the Canadian and British Governments on the legitimacy of a landlord getting rid of his liabilities in Scotland by shifting them on to the Canadian government, who eventually found settlement places in Middlesex County for the Barra and Uist people.

In general the position in Lewis is very different from that in the other Islands. In Lewis clearances seem to have mainly had the effect of migration of people within the Island. Certainly large numbers went overseas but the majority of families forced to move by clearances did find places elsewhere, in Laxdale area, Sandwick, Point, etc. In Harris and the Uists, and particularly in Barra, the result was quite different, and most people forced to leave from their original holdings were forced overseas. A comparison of population graphs shows that although the clearance areas slowed down the

rate of increase of population in Lewis, it caused very definite drops in the population of the Southern Islands.

A result of this shuffling of people around the Islands, was to create a confusion in surnames as people from one area and background mixed with others, whose antecedents were not really so well known. For example the Campbells who lived in Loch Roag area were recognisably divided into the Macarthur Campbells and the Maciver Campbells; they were all Campbells, but they recognised that they were two different branches of the Campbells. As late as the 1850's, we find one of the Macarthur families using the name Macarthur in the register of births, deaths and marriages and yet showing Campbell in the census, but when these families left Loch Roag area and came over towards Stornoway, they kept the name Campbell which was more important than the sub-division into Macarthur and Maciver. Indeed those who came over towards Gress found that there were other Macivers of a quite different people there, and since they did not want to be associated with them, there was a further reason for staying Campbell!

Equally a family of Morrisons who were hereditary Smiths in Harris came over to Uig: those who came first have ended up with a surname of Smith, from their occupation, those in the next move were of a branch of the Morrisons who had the Christian name Ceathain and when they arrived in Uig they got the patronymic Mac Ceathain, which in time became Mackinnon. The final group who moved over in the 1850's retained the name Morrison, so we have Morrisons, Mackinnons and Smiths who are all exactly the same people.

This tended to happen also where an unusual name was brought into a new area. For example Mac Cagie is known as an old name on Rona and in the far North of Ness, but when registration started in the 1810's Mac Cagie was not a name known to the registrar and he looked for some other equivalent: so the Mac Cagies who went to Skigersta became Mackays, while those who went to Port of Ness became Macritchies.

Similarly with the Macleays in Shader, some of whom came across to Point and became Mathesons and others to Coll and became Beatons, while those who remained in Shader remained Macleays: These names are an unlikely mixture unless you remember that the Beatons were the hereditary surgeons of the Islands, and a patronymic Mac a'Lighich (son of the surgeon) could become Macleay - equally Mac A'Bheathainn the Gaelic for Beaton was close to Mac A'Mhaithainn the Gaelic for Matheson and again confusion arose.

This raises the point which is crucial to genealogy in the Islands, and that is that it is far too easy to regard written records as being correct. The written records of the Islands are less full than in many other areas, but there are some church records of baptisms and marriages, some rentals, census returns starting in 1841, registration of births, deaths and marriages in 1855. But it does not do to treat these as necessarily being accurate. Although you think of these things now as being pretty formal, that was not the opinion when they started, and many people never turn up in the registers at all, or if they do the register entry had changed hands so many times between the original family and the registrar that it had changed out of all recognition, for example the twins in Scalpay who were 2 years different in age!

Also the fact of records kept in English for a Gaelic speaking population leaves plenty of room for error and misconstruction. Quite apart from confusion of surnames, an even greater confusion can arise in Christian names, or in their translations into English, which depended very largely on the

whim of the particular registrar or session clerk. It can hardly be purely chance that many of the recognised English equivalents of Gaelic boys' names are taken from the heroes of the Trojan war (e.g., Hector, Evander, Philip, Aeneas, Alexander), while many of the girls names are to be found in the Bible. Where an unusual Christian name arose the scope for confusion is even greater. So for example Beathag is translated as Sophia in parts of Lewis, as Rebecca in Harris and as Betsy in many areas. Mor could appear as Marion or Sally, while Slaine could appear as Salvia, Sally or Sophia.

Possibly the most confusing name must be Oighrig, which appears as Henrietta, Harriet, Euphemia, Henny, Effie, Erica, and some even weirder translations. We have to remember that in many cases the family involved in the register or census entry never saw the entry, and if they could probably would have been unable to read it.

Equally too much stress must not be laid on the ages of people. Island people did not reckon times in terms of years with numbers, but in terms of years of happenings, the year of the short corn or the year of the wet peats or the year of the big storm were remembered, but not their calendar year, so many people would have been quite unable to give an accurate age for themselves. So all ages appearing in early documents must be treated with a large element of caution. Even the date of a baptism is not reliable, as you sometimes find 5 or 6 members of the same family baptised on the same date, with no indication being given of the age at the date of baptism.

Written records can be checked from traditional information, of which there is luckily still a fairly strong stream in the Islands. But again tradition by itself can be misleading - a story of something that happened in the "Cogadh Mor" could be the Great War, it could be the French Revolution Wars, it could be the Crimean War. In a name preserved in patronymic form it is very easy to miss out a generation, especially an Iain, and there is also the point that a patronymic usually gives the name of the person whose household someone belonged to, but not necessarily their father, (e.g. someone brought up by a grandparent would very often have that grandparents (sic) name as a patronymic).

So there are limitations in the use of both written records and tradition, but where it is possible to marry the two together then it is surprising just what a good degree of accuracy can be found in making up a historical document.

In my own records I have taken the 1851 census as a datum line, since it is the earliest reasonably reliable census and built into that all the entries I can find in the registers of deaths and marriages, later census returns, rentals, indeed any source of information, even songs! In the Western Isles this now amounts to just over 11,500 sheets of paper each containing a family located in 1851. Into this also I tried to build in traditional memories of families who emigrated and by a process of deduction have made up a list of those families who disappear from the Islands from 1841 onwards.

Mrs. Broughton has been extremely helpful in locating and obtaining microfilm of the census returns in Canada, and the first job I tackled was to try to co-relate the entries in these with my "missing persons" lists from Lewis and Harris. I have been able to do this with a fair degree of success, so locating the place from which emigrants left, and in many cases, particularly in emigrants to Quebec, their parentage. Many local people in Quebec have been very good in sending me notes of the families after the

settlement in Quebec, so that we are gradually between us building up a dossier on these emigrant families. Something the same could no doubt be done in Bruce County Ontario, but the major problem there is that by far the majority of the emigrants were Macdonalds, from Barvas and Shader villages, and they are tremendously difficult to distinguish!

I have recently compiled a register of emigrants from Lewis and Harris to Eastern Townships and to Bruce County, containing 400 families in Quebec and 200 in Ontario. With the help of people I hope to meet on this visit, and the sources with which they can put me in contact, I hope to fill up many of the blanks, and with luck something could be available for publication by the end of this year. (1984) To keep this within reasonable bounds I have had to restrict it to the married couples who emigrated, and their children, wherever they were born.

Over the last number of years, I have had a large correspondence with Canadians, and have been able to supply family trees for quite a large number of families - indeed I find my own family trees coming back to me with distressing frequency now. I would be happy to try to give similar information to anybody else who is researching their forebearers, but I do ask you to bear with me; a delay of 4 to 6 months in reply to a letter can not be looked at as unusual, and indeed many of my correspondents must now be getting used to gaps of more than a year in their correspondence followed by a rush of letters as I finally get round to their particularly (sic) query. After all I do have a very time consuming job in the Islands, and genealogy is only a hobby. No; that is a complete mistake, my interest in genealogy started as a hobby, became a craze, and is now settled into an obsession!

NOTE: In a letter from Mr. Wm. LAWSON to Mr. R. PITTENDRIGH he wrote:

*"I am very interested in families who emigrated to Canada, either directly to Saskatchewan and Manitoba in the 1880's, or those who moved earlier to Quebec, and then followed through to the prairies. I am presently engaged in a register of emigrants from the Western Isles to Quebec in the 19th century, and would hope to be able to compile something of the same type for your area towards the end of this year (1985). I am thinking mainly of the Lewis and Harris settlements at the Pelican Lake area, and the settlement from Uist to St. Andrews."*

If you would like to correspond with Mr. Lawson his address is:

82 Keith Street  
Stornoway  
Isle of Lewis  
PA87 2JH

phone: 0851 4311





## NEW IN THE LIBRARY



September 1986

### SECTION II - CANADA (red labels)

- Canada CANADIAN PORTRAITS, MacDonald, Adrian. 1925, 230p.
- British Columbia CANADIAN GENEALOGICAL RESOURCES: A Guide to Materials Held in Surrey Centennial Library. Gutteridge, Paul. 1986, 167p.  
Donated by Gilbert & Von SMITH.  
\*An excellent guide to genealogical sources for the Canadian researcher.
- British Columbia SURNAME BOOK 1985. B.C. Genealogical Society. 1985, 198p.  
Donated by Gilbert & Von SMITH.
- Ontario (Microfiche) CANADA WEST (Ontario) CENSUS - 1848/1850.  
Huron, Johnstown and Newcastle Districts ONLY.  
\*NOTE: Huron Dist. is now Bruce, Huron, Middlesex & Perth Co.;  
Johnstown Dist. is now Leeds & Grenville Co.;  
Newcastle Dist. is now Northumberland & Durham Co.  
\*Do NOT lend or mail.  
Donated by Margaret HILDERMAN.
- Ontario GEORGE W. MORRISON, COUNTRY PARSON. Cranshon, William H.  
1953, 140p. (This book is centered in Simcoe County.)  
Donated by Legislative Library.
- Ontario KAWARTHA BRANCH BULLETIN.  
\*This is an exchange starting with Vol. 11, #1, 1986.  
Covers Peterborough, Victoria, Northumberland & Durham Co's.
- Ontario MORE NOTICES FROM METHODIST PAPERS 1830-1857.  
McKenzie, Rev. Donald A. 1986, 424p.
- Ontario PAPERS & RECORDS: Ontario Historical Society.  
- Rev. John Langhorn Redords (Fredericksburgh) 1787-1812, C. of Eng.  
- Ernest Town Marriages 1791-1813, C of Eng.  
- Baptisms for Fredericksburgh 1787-1812, C of Eng.  
- Rev. McDowell's Registers 1800-1836, Presbyterian  
- Marriage Register of Stephen Conger, J.P. 1803-1823  
- Some Descendants of Joseph Brant  
- Sketch of Peter Temple 1762-1847  
- Cameron Rolls 1812, list of York Militia under Captain Cameron  
1899, 1830, 140p.
- Ontario VALLEY OF THE TRENT. 1957, 477p.  
In Hastings, Durham, Northumberland, Peterborough & Haliburton Counties. Includes lists of the first settlers, their age and former residence.
- Ontario Dufferin HISTORY OF SHELBOURNE. Rose, John.  
1967, 559p.



- Ontario  
Halton/Peel HALTON PEEL NEWSLETTER  
This is an exchange starting in 1986.
- Ontario  
Leeds CEMETERIES IN LEEDS COUNTY.  
1. Abandoned Washburn Cemetery, Lansdown Twp. 1976, 2p.  
2. Cemetery at Forfar, Bastard Twp. 1983, 10p.  
3. Delta-Sopertan Pine Hill Cemetery, Bastard Twp. 1976, 12p.  
4. Designated Cemetery, formerly Denny Cemetery, Bastard Twp. 1983, 12p.  
5. Old Lillie's or "Chicks" Cemetery, Bastard Twp. 1976, 3p.  
Donated by Nellie BARBER.
- Ontario  
Lincoln NIAGARA PAPERS.  
1. Niagara Chronicle - 29 May 1944 - 25 Nov. 1854  
2. British American Journal - 28 Jan. 1834 - 10 Sept. 1835  
3. Niagara Spectator - 15 Mar. 1816 - 27 May 1819  
4. Niagara Reporter - 4 July 1833 - 14 Mar. 1842  
5. Spirit of the Times - 24 June 1830 - 2 Sept. 1830  
6. British Colonial Argus - 14 Sept. 1833 - 11 Jan. 1834  
7. Farmers Journal & Welland Canal Intelligence - 15 Feb. 1826 - 10 Nov. 1830
- Ontario  
Perth PERTH COUNTY WILLS  
12p.
- Ontario  
Rainy River District RIVER OF TIME: History of Emo  
1978, 321p.
- Ontario  
Stormont GRAVESTONES OF STORMONT CO. Vol. 1 - City of Cornwall  
Ross, Rhoda P.; Fraser, Alex W.  
1985, 62p.
- Ontario  
Waterloo OUR DAYS AND YESTERDAYS. North Dumfries - Ayr Centennial  
1970, 336p.
- Ontario  
Wentworth HAMILTON EVENING NEWS: Vol. 11-19  
20 October 1865 - 30 December 1869.
- Ontario  
Wentworth ST. JAMES PRESBYTERIAN & BARTON STONE PRESBYTERIAN MARRIAGE REGISTER  
1896-1915. Hamilton, Ontario.  
1986, 100p.
- Saskatchewan HISTORY OF CYPRESS HILLS PROVINCIAL PARK.  
1961, 16p.  
Donated by Ann JENSEN.
- Saskatchewan SASKATCHEWAN. McCourt, Edward.  
1986, 338p.  
Donated by Jacquie JESSUP.
- Saskatchewan SASKATCHEWAN LOCAL HISTORY COLLECTION OF PRAIRIE HISTORY ROOM,  
R.P.L.  
1986, 99p. REFERENCE ONLY.  
Donated by Regina Public Library.
- Saskatchewan  
Avonlea HILLCREST CEMETERY, Avonlea Sk., R.M. of Elmsthorpe #100.  
1985, 36p.  
Donated by Wm. FLYNN.

- Saskatchewan Dahinda DAHINDA CEMETERY: St. James Anglican Church.  
1985, 3p.  
Donated by Wm. FLYNN.
- Saskatchewan Edgeworth ST. LUKES (IMMANUEL) LUTHERAN CEMETERY, R.M. Key West #70.  
1986.  
Donated by Wm. FLYNN.
- Saskatchewan Glenbain/  
Kincaid GLENCAID UNITED CHURCH 50th ANNIVERSARY.  
1975, 14p.  
Donated by Jack & Ethel ARNOT.
- Saskatchewan Kayville HOLY TRINITY ORTHODOX CEMETERY (Russian), Kayville, R.M. Key West #70.  
1986, 5p.  
Donated by Wm. FLYNN.
- Saskatchewan Lang LANG SYNE: History of Lang.  
1980, 511p.  
Donated by Lang Local History Society.
- Saskatchewan Moose Jaw DISCOVERING YOUR OLD HOUSE IN MOOSE JAW.  
Fulton, Gordon. 1985, 22p.  
Donated by Marie SVEDAHL.
- Saskatchewan Ravenscrag BETWEEN AND BEYOND THE BENCHES: Ravenscrag.  
1982, 629p.  
Donated by Linda NEWSON.
- Saskatchewan Regina PIONEERS! O PIONEERS!: Souvenir Regina Jubilee Day 29 June 1955.  
Bothwell, Jessie Robson. 1955, 92p.  
Donated by Legislative Library.
- Saskatchewan Regina REGINA BEFORE YESTERDAY: A Visual History 1882-1945.  
1978, 228p.  
Donated by Ann JENSEN.
- Saskatchewan Salvador CEMETERY INSCRIPTIONS, Salvador, Sask.  
1985, 7p.  
Donated by J.D. BRUCE.
- Saskatchewan Yellow Grass YELLOW GRASS OUR PRAIRIE COMMUNITY.  
1980, 644p.  
Donated by Yellow Grass Heritage Committee.

### SECTION III - UNITED STATES (orange labels)

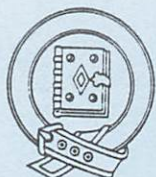
- U.S.A. PASSENGER & IMMIGRATION LISTS INDEX: 1986 Supplement.  
1986, 686p.  
REFERENCE ONLY.
- U.S.A. PLANTERS OF THE COMMONWEALTH 1620-1640  
A study of emigrants & emigration including passenger lists.  
Banks, Charles Edward. 1972, 231p.
- U.S.A. PLAT BOOK OF HURON COUNTY MICHIGAN. 1904, 103p.  
\*\*This book is mouse ravaged so we will not lend or mail it.  
HOWEVER, we will check it for you IF you include a stamped self-addressed envelope with your request.  
Donated by George BACON.

#### SECTION IV - EUROPE (green labels)

- Europe HISTORY OF REFORMATION OF THE 16th CENTURY.  
D'Aubigne, J.H. Merle. 1846.  
Vol. 1, 419p - Europe Before the Reformation  
Vol. 2, 406p - Leipsic Disputation 1519  
Vol. 3, 492p - First Reforms 1521-1522  
Vol. 4, 470p - Protest & Conference 1526-1529  
Vol. 5, 518p - England Before Reformation  
Donated by Legislative Library.

#### SECTION VI - BRITISH ISLES (yellow labels)

- Great Britain GUIDE TO THE MODERN RECORDS CENTRE, University of Warwick Library.  
Druker, Janet; Storey, Richard.  
1981, 152p.
- Great Britain HISTORY OF THE PROTESTANT REFORMATION IN ENGLAND AND IRELAND.  
Cobbett, William. 1886, 360p.  
Good background reading. Includes a list of abbeys and priories.  
Donated by Legislative Library.
- Great Britain INDEX TO CENSUS REGISTRATION DISTRICTS.  
Rosier, M.E.; Marfleet, J.K. 1986, 26p.  
\*See review in this "Bulletin".  
Donated by Federation of Family History Societies.
- Great Britain (microfilm) INDEX TO BIRTHS, MARRIAGES AND DEATHS AS AT ST. CATHERINES HOUSE FOR 1866.  
The location is listed with each event while the age is listed with the death date. This is a good source to check if you don't know a location. If members are interested in donating funds to order other years please contact the library.  
\*Do NOT lend or mail.
- Great Britain LIST OF PARISHES IN BOYD'S MARRIAGE INDEX.  
1984, 54p.
- Great Britain MARRIAGE, CENSUS & OTHER INDEXES FOR FAMILY HISTORIANS, 2nd Edition.  
Gibson, Jeremy. 1986, 40p.  
\*See review in this "Bulletin".  
Donated by Federation of Family History Societies.
- Great Britain MY ANCESTOR WAS A MERCHANT SEAMAN. HOW CAN I FIND OUT MORE ABOUT HIM? Watts, Christopher T. & Michael J.  
1986, 81p.
- Great Britain PARISH REGISTER COPIES: Part 1 - 1985, 53p.  
Part 2 - 1974, 50p.
- England/  
Wales ANNALS OF THE POOR. McLaughlin, Eve.  
1986, 16p.  
\*See review in this "Bulletin".  
Donated by Federation of Family History Societies.
- England/  
Wales ENGLISH MARKET TOWNS. 32p.  
Donated by Celeste RIDER.



# Genealogical Research Directory

*A Key Reference Work For Worldwide Family History Research*

Editors: Keith A. Johnson & Malcolm R. Sainty.

---

Agents:

**AUSTRALIA**

Mr. K. Johnson, 17 Mitchell Street  
NORTH SYDNEY NSW 2060 AUSTRALIA

**BRITAIN & IRELAND**

Mrs. E. Simpson, 2 Stella Grove  
TOLLERTON NTT NG12 4EY ENGLAND

**CANADA**

Mrs. J. Tyson, 94 Binswood Ave  
TORONTO ONT M4C 3N9 CANADA

**SCANDINAVIA**

Mrs. E. Thorsell, Hästskovägen 45  
S-175 39 JÄRFALLA, SWEDEN

**NEW ZEALAND**

Mrs. A. Lewis, 76A Washington Ave  
BROOKLYN WELLINGTON NEW ZEALAND

**U.S.A.**

Mrs. N. Schreiner-Yantis, 6818 Lois Dr.  
SPRINGFIELD VA 22150 USA

**FRANCE**

Mme M. Audin, 37 rue La Quintinie  
F-75015 PARIS FRANCE

**GERMANY & GERMAN LANGUAGE**

Herr F. Wollmershäuser, Stuttgarter Str. 133  
D-7261 OSTELSHEIM WEST GERMANY

---



## WHAT IS THE G.R.D.?

It is the simplest, cheapest and most effective means of overcoming duplication of research which others may have already undertaken. It is also an excellent way of sharing with others the fruits of your own research. International genealogist, P. W. Filby of Maryland U.S.A. has written of the *Directory*: "I regard it as one of the most important genealogical publications of the decade".

The *Directory* lists in alphabetical order the family name being researched, the time period and place. Each entry then refers the reader to the name and address of the contributor. By corresponding with the contributor, much useful data may be exchanged by family historians.

Whilst it is an International *Directory*, it is not only useful for family historians undertaking research in other countries, it is equally effective for discovering relatives in your own country.

The *G.R.D.* is widely promoted in many countries and distributed to many genealogical societies and libraries and also sold to non-contributors. This wide distribution greatly increases the chance of contributors receiving a letter from someone able to assist them.



● **NO you do not pay to extract information like a computer based service; each contributor receives a free copy of the next Directory that contains their entries.**

---



**1985 Directory contains:-**

- 704 Pages.
- Over 80,000 research entries from contributors. Each edition contains only newly submitted entries.
- Name & addresses of 5250 contributors in 25 countries.
- A list of all the major genealogical societies worldwide - their library hours, membership fees, details of journals/newsletters.
- A list of major genealogical conferences, congresses and tours 1985 to 1988.
- A feature article by Friedrich Wollmershäuser entitled When You Write to Germany.
- List of major Genealogical Societies in the U.S.A. and Canada.

**1986 Directory contains:-**

- 784 pages.
- Over 100,000 research enquiries from contributors. Each edition contains only newly submitted entries.
- Name & address of 5865 contributors in 25 countries.
- An up-dated list of all the major genealogical societies worldwide, with many new additions - giving their library hours, membership fee, details of journals/newsletters.
- A feature article by Friedrich Wollmershäuser entitled When You Travel to Germany.
- A selection of professional services available worldwide.
- A list of major genealogical conferences 1986 to 1988.

# 1987 ENTRY FORM ↓



Entries for the next **Directory** must be submitted on the form over or on a photocopy of it. Please follow the format as set out in the examples below.

- STRICTLY ONE ENTRY PER LINE — IF FAMILY MOVED TREAT AS NEW ENTRY  
● USE ONLY CAPITAL LETTERS — NO PUNCTUATION (USA & UK) not U.S.A. & U.K.  
● *USE ABBREVIATIONS LISTED BELOW.*

NAME	TIME PERIOD	TOWN (or US County)	PROVINCE, STATE or UK/IRL COUNTY	NATION or LAND
DUFFY	1740-1850'S	CORK CITY	COR	IRL
TAYLOR	1790+	AMHERST CO	VA	USA
HILDER	1850'S	SAN FRANCISCO	CA	USA
HAMMERSMITH	1800+	BATTLE	SSX	ENG
HIRSCH	PRE 1900	-	THORN	POL
SAINTY	ALL	-	-	WORLDWIDE
WALKER	1796-1836	PARRAMATTA	NSW	AUS
NAPPER	1700'S	-	SOM	ENG
TRANTER	C 1850-80	TORONTO	ONT	CAN
HERTRICH	ALL	BIENGARTEN	BAV	GER
MCQUEEN	1600-1800	-	AYR	SCT

NOTE: + after a date means any time after. 'PRE' means any time before. C before a date means circa

- USE ABBREVIATIONS LISTED BELOW.

**PLEASE CHECK – DON'T GUESS**

COUNTRIES	AMERICA (USA)	ENGLAND (ENG)	Mayo	FRANCE (FRA)	Schleswig-Holstein
Australia AUS	Alabama AL	Bedfordshire BDF	Meath MEA		SHO
Austria OES	Alaska AK	Berkshire BER	Monaghan MOG		Thuringen THU
Belgium BEL	Arizona AZ	Buckinghamshire BKM	Offaly (Kings) OFF	Alsace ALS	Waldeck WAL
Canada CAN	Arkansas AR	Cambridgeshire CAM	Roscommon ROS	Aquitaine AQU	Westfalen WEF
Czechoslovakia CS	California CA	Cheshire CHS	Sligo SLI	Auvergne AUV	Westpreussen WPR
Denmark DEN	Colorado CO	Cornwall CON	Tipperary TIP	Bourgogne BRG	(West Prussia) WUE
England ENG	Connecticut CT	Cumberland CUL	Tyrone TYR	Bretagne BR	Württemberg
Finland FIN	Delaware DE	Derbyshire DBY	Waterford WAT	Centre CEN	
France FRA	Dist. Columbia DC	Devon DEV	Westmeath WEM	Champagne CHA	WEST GERMANY (BRD)
Germany-East DDR	Florida FL	Dorset DOR	Wexford WEX	Corse CRS	
Germany-West GR	Georgia GA	Durham DUR	Wicklow WIC	France-Conte FNC	Baden-Württemberg BAD
German Old Empire GER	Hawaii HI	Essex ESS		Languedoc LGD	Bayern BAY
Greece GRE	Idaho ID	Gloucestershire GLS		Limousin LMS	Bremen BRM
Hungary HU	Illinois IL	Hampshire HAM	SCOTLAND (SCT)	Lorraine LOR	Hamburg HMB
Ireland IRL	Indiana IN	Hertfordshire HEF	Ardeern ABD	Mid-i-Pyrenees MP	Hessen (Hesse) HES
Isle of Man IOM	Iowa IA	Hertfordshire HEF	Angus ANG	Nord NOR	Niedersachsen NSA
Italy ITL	Kansas KS	Huntingdonshire HUM	Ayr AYR	Normandie (Basse) BN	Nordrhein-Westfalen NRW
Liechtenstein FLI	Kentucky KY	Kent KEN	Banff BAN	Normandie (Haute) HN	(Rth. Rhine-Westfalía)
Luxembourg LUX	Louisiana LA	Lancashire LAN	Berwick BEW	Pays de la Loire PL	Rheinland-Pfalz RPF
Netherlands NL	Maine ME	Leicestershire LEI	Bute BUT	Picardie PIC	(Rhinland-Palatina)
Norway NOR	Massachusetts MA	Lincolnshire LIN	Caithness CAI	Poitou-Charentes PCH	Saarland SAA
Poland POL	Michigan MI	London LND	Clackmannan CLK	Prov. Cote-d'Azur PCA	Schleswig-Holstein SHS
Portugal PT	Minnesota MN	Middlesex MDX	Dunbarton DBN	Prov. Cote-d'Azur PCA	West-Berlin BLW
Rep. South Africa RSA	Mississippi MS	Norfolk NFK	Dumfries DFM	Rhone-Alpes RHA	
Romania RO	Missouri MO	Northamptonshire NTH	East Lothian ELN		EAST GERMANY (DDR)
Scotland SCT	Montana MT	Northumberland NBL	East Lothian ELN	GERMAN EMPIRE (GER)	Berlin BLO
Spain ESP	Nebraska NE	Nottinghamshire NTT	Fife FIF	Anhalt ANH	Cottbus COT
Sweden SWE	Nevada NV	Oxfordshire OFX	Inverness INV	Baden BAD	Dresden DRD
Switzerland CH	New Hampshire NH	Rutland RUT	Kirkcubright KCB	Bavaria (Bavaria) BAV	Erfurt ERF
United States USA	New Jersey NJ	Somerset SOM	Kirkcubright KCB	Berlin BLN	Frankfurt/Oder FFO
United Kingdom UK	New Mexico NM	Staffordshire STS	Langark LKS	Brandenburg BRA	Gera GER
See ENG SCT IRL WLS USA	New York NY	Suffolk SFK	Midlothian MLN	Braunschweig BSU	Halle HAL
USSR SU	North Carolina NC	Surrey SRY	Moray MOR	(Brunswick) BSW	Karl-Marx-Stadt KMS
Yugoslavia YU	North Dakota ND	Sussex SUS	Nairn NAI	Bremen BRM	Leipzig LZP
	Ohio OH	Warwickshire WAR	Orkney Islands OKI	Elsass-Lothr. ELO	Magdeburg MGD
	Oklahoma OK	Westmoreland WES	Perth PER	(Alsace-Lorraine) ELO	Neubrandenburg NBR
	Oregon OR	Wiltshire WIL	Peebles PEB	Ghm. Hessen (Gr. Dukedom Hesse) GHE	Potsdam POT
	Pennsylvania PA	Worcestershire WOR	Perth PER	Qhm. Hessen (Gr. Dukedom Hesse) GHE	Rostock ROS
	Rhode Island RI	Yorkshire YKS	Renfrew RFU	Hannover HAN	Schwern SCH
	South Carolina SC	Yks East Riding ERY	Ross & Cromarty ROC	Hamburg HMB	Suhl SUH
	South Dakota SD	Yks North Riding NRY	Selkirk SEL	Hessen-Nassau HEN	
	Tennessee TN	Yks West Riding WRY	Shetland SHS	Hohenzollern HHN	
	Texas TX		Stirling STI	Kgr. Sachsen (Kingdom Saxony) KSA	
	Utah UT		Sutherland STU	Liège LIP	Aargau AG
	Vermont VT	IRELAND (IRL)	West Lothian WLN	Liège LIP	Appenzell A.Rh. AAR
	Virginia VA	Antrim ANT	Wigtown WIG	Mecklenburg MEK	Appenzell I.Rh. AIR
	Washington WA	Armagh ARM		M. -Schwerin MSW	Bern BE
	West Virginia WV	Carlow CAR	ISLANDS	M. -Strelitz MSH	Basel-Landschaft BS
	Wisconsin WI	Clare CLA	Channel Islands CHI	Oldenburg OLD	Basel-Stadt BS
	Wyoming WY	Cork COR	Alderney ALD	Ostpreussen OPR	Friedberg FR
		Derry DRY	Isle of Wight IOW	(East Prussia) EPR	Günz GUN
		Donegal DON	Isle of Man IOM	Pommern (Pomerania) POM	Glarus GLR
CANADA (CAN)		Down DOW	Isle of Man IOM	Posen POS	Graubünden GR
Alberta ALB	Anglesey AGY	Dublin DUB	Jersey JCY	Preussen all. (Prussia Gen.) PRE	Luzern LU
British Columbia BC	Breconshire BRE	Fermanagh FER	Sark SRK	Prov. Sachsen (P. of Saxony) PSA	Neuenburg NEU
Manitoba MAN	Caernarvon CAE	Galway GAL		Pyrmt. PYR	Nidowden NW
New Brunswick NB	Cardiganshire CGN	Kerry KER	Burgenland BUR	(P. of Saxony) PSA	Obwalden OW
Newfoundland NFD	Carmarthen CMN	Kildare KID	Kärnten (Carynthia) KAR	Rheingau (Rhein-both) REU	Sankt Gallen SG
N.W. Territory NT	Denbighshire DEN	Kilkenny KIK	Niederösterreich NOE	Sachsen-Altenburg SAB	Schaffhausen SH
Nova Scotia NS	Down DOW	Leitrim LET	S. -Coburg-Gotha SCG	Sachsen-Altenburg SAB	Solothurn SO
Ontario ONT	Flintshire FLN	Leix (Queens) LEX	S. -Meiningen SME	Oldenburg OLD	Schyz SZ
Prince Edward Is. PEI	Gloucestershire GLS	Limerick LIM	S. -Rudolstadt SRU	Ostpreussen OPR	Tessin TI
Quebec QUE	Montgomeryshire MGY	Londonderry LOD	S. -Sondershausen SSO	Preussen all. (Prussia Gen.) PRE	Thurgau THU
Saskatchewan SAS	Pembroke PEM	Lough LOU	S. -Wallis (Valais) VLS	Prov. Sachsen (P. of Saxony) PSA	Uri UR
Takson YUK	Randornshire RAD		S. -Zürich SZU	Schlesien (Silesia) SLI	Vaud VD
				Schlesien (Silesia) SLI	Wallis (Valais) VS
					Zug ZUG
					Zürich ZÜR



# ENTRY FORM



PLEASE PRINT IN BLOCK CAPITALS

Family Name being researched	Time period being covered WHOLE YEARS	Suburb or Town (or) US County	Province, State (or) UK/IRL County	Nation or Land.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

All these entries include a free copy of the next G.R.D. 15 entries ABOVE are available for the basic entry fee. Each additional entry BELOW (more than first 15) are charged per line — no limit to number of entries. See over for charges.

PLEASE PRINT IN BLOCK CAPITALS

16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				



ONLY ONE ENTRY PER LINE - ATTACH ADDITIONAL SHEET IF MORE ENTRIES ARE DESIRED

PLEASE PRINT IN BLOCK CAPITALS

over



PLEASE PRINT IN BLOCK CAPITALS

Surname of Subscriber		First Initial	Mr. Miss Mrs. Dr. Ms. Other (Specify)
Postal Address of Subscriber		State/Prov.	Postcode Country

PLEASE PRINT IN BLOCK CAPITALS

Or U.K. County: Please use approved ABBREVIATIONS

ENTRIES CLOSE 31 OCTOBER 1986

(To be published approx. April 1987)

Office Use

## GENEALOGICAL RESEARCH DIRECTORY - 1987

ENTRY FEES FOR 1987 DIRECTORY *		US \$	Can \$	£ Stg	DM	FF	Swd Kr	NZ \$	Aus \$	
• Up to 15 entries (and FREE COPY of 1987 DIRECTORY)		17.75	19.50	9.95	43.0	120.0	115.-	19.95	19.25	
• Additional entries (more than first 15) no limit each		X .40¢	.45¢	.25p	1.0	3.0	3.-	.50¢	.40¢	
TOTAL FOR 1987. DIRECTORY										
copies of GRD 1982 Intn'l Edn inc. local postage		11.00	13.00	7.25	28.0	85.0	80.-	15.00	11.00	
copies of GRD 1983 Worldwide Edn inc. local postage		12.00	14.00	7.75	30.0	90.0	85.-	16.00	12.00	
copies of GRD 1984 Worldwide Edn inc. local postage		13.50	16.50	8.85	35.0	105.0	100.-	18.50	13.50	
copies of GRD 1985 Worldwide Edn inc. local postage		15.00	17.50	9.75	38.0	110.0	105.-	19.50	15.75	
copies of GRD 1986 Worldwide Edn inc. local postage		17.75	19.50	9.95	43.0	120.0	115.-	19.95	19.25	
HARD COVER: 1983 1984 1986 & 1987 issues are also available in a hard-wearing library edition. HARD COVER EXTRA:										
To order, add 25% to above prices.										
I ENCLOSE MY REMITTANCE (PAYABLE TO 'G.R.D.') IN ..... * CURRENCY TOTAL										

PREVIOUS ISSUES  
AVAILABLE →

Each contributor receives a free copy of the next Directory that contains their entries.

Send your entry form with your payment to any of the G.R.D. Agents listed here.  
However, please ensure that the currency is consistent with the Agents' monetary area.

## GENEALOGICAL RESEARCH DIRECTORY

Agents:

### AUSTRALIA

Mr. K. Johnson, 17 Mitchell Street  
NORTH SYDNEY NSW 2060 AUSTRALIA

### BRITAIN & IRELAND

Mrs. E. Simpson, 2 Stella Grove  
TOLLERTON NTT NG12 4EY ENGLAND

### CANADA

Mrs. J. Tyson, 94 Binswood Ave  
TORONTO ONT M4C 3N9 CANADA

### SCANDINAVIA

Mrs. E. Thorsell, Hästskovägen 45  
S-175 39 JÄRFÄLLA, SWEDEN

### NEW ZEALAND

Mrs. A. Lewis, 76A Washington Ave  
BROOKLYN WELLINGTON NEW ZEALAND

### U.S.A.

Mrs. N. Schreiner-Yantis, 6818 Lois Dr.  
SPRINGFIELD VA 22150 USA

### FRANCE

Mme M. Audin, 37 rue La Quintinie  
F-75015 PARIS FRANCE

### GERMANY & GERMAN LANGUAGE

Herr F. Wollmershäuser, Stuttgarter Str. 133  
D-7261 OSTELSHEIM WEST GERMANY

## ★ CHECK LIST ★

- Have you completed your name & address?
- Have you enclosed your payment (& signed it)?
- Have you completed up to 15 entries?
- Are your entries clearly printed in BLOCK LETTERS?  
Can your hand-written printing be read by others?  
Please use CAPITAL LETTERS or typewriter.
- Have you used the prescribed abbreviations?



Please assist the Editors by double checking everything entered on your form.

- England/  
Wales ENGLISH VILLAGE CHURCHES. 32p.  
Donated by Celeste RIDER.
- England/  
Wales FAMILY TREE MAGAZINE: Volume 2, #2 & 3, 1986.
- England/  
Wales WALKS IN THE COTSWALDS. 32p.  
Donated by Celeste RIDER.
- Essex SETTLEMENT EXAMINATIONS
1. 1728-1830 Rochford, Essex  
Baxter, Jack H.  
1985, 48p.
  2. 1720-1844 Rawreth & Rayleigh, Essex  
Baxter, Jack H.  
1985, 48p.
  3. 1724-1843 In South-east Essex  
S. Benfleet, Canewdon, Hadleigh, Prittlewell, Sutton,  
W. Wakering.  
Baxter, Jack H.  
1985, 44p.
- Kent BRABOURNE LEES: In the Parished of Brabourne, Smeeth, Sellenge  
and Bircholt.  
1985, 44p.
- London GREATER LONDON CEMETERIES AND CREMATORIA.  
Wolfston, Patricia S.  
1982, 1985, 35p.
- London MARRIAGE LICENCES: Bishop of London 1611 - 1828.  
1887, 420p.
- London WESTMINSTER ABBEY REGISTERS.  
Baptisms: 1607 - 1875  
Marriages: 1655 - 1871  
Burials: 1606 - 1875  
1876, 631p.
- Norfolk NORFOLK ANCESTOR: 1984 (periodical)
- Surrey EAST SURREY 1851 CENSUS INDEX: Godstone District.  
Blechingley, Caterham, Chelsham, Crowhurst, Farleigh,  
Godstone, Horne, Limpsfield, Oxted, Tandridge, Tatsfield,  
Titsey, Warlingham, Woldingham.  
1985, 74p.
- Ireland ANCESTOR TRAIL IN IRELAND.  
Begley, Donal F.  
1985, 32p.
- Ireland IRISH MICROFORMS 1984.  
Lists microfilm and fiche items available including  
newspapers.  
1984, 20p.
- Ireland IRISH NAMES NEWSLETTER.  
Periodical 1983 +

- Connaught IRISH COUNTY MAPS SHOWING LOCATION OF CHURCHES IN CONNAUGHT.  
LDS, 1976, 34p.  
\*\*Excellent book for determining parish locations.
- Leinster IRISH COUNTY MAPS SHOWING LOCATION OF CHURCHES IN LEINSTER.  
LDS, 1976, 90p.  
\*\*Excellent book for determining parish locations.
- Scotland ANNALS OF THE PERSECUTION IN SCOTLAND FROM RESTORATION TO THE  
REVOLUTION 1604 - 1688. (Presbyterian orientation)  
Aikman, James. Vol. 1 - 305p.  
Vol. 2 - 330p.  
These 2 small books are most interesting and easy to read.
- Scotland DICTIONARY OF SCOTTISH EMIGRANTS TO CANADA BEFORE CONFEDERATION.  
Whyte, Donald.  
1986, 443p.
- Perthshire PERTHSHIRE MARRIAGE CONTRACTS 1687 - 1809.  
Hamilton-Edwards, Gerald. 1978, 25p.
- Upper Deeside MONUMENTAL INSCRIPTIONS IN UPPER DEESIDE.  
Beattie, Alastair G. & Margaret H.  
1985, 122p.

#### SECTION VIII - FAMILY HISTORIES (929.2)

- Bjornson FAMILY HISTORY OF THE BJORNSON FAMILY 1980  
Bjornson, Skuli.  
1980, 34p.  
Donated by Nelle BALKWELL.
- Rowat GENEALOGY OF THE JOHN ROWAT FAMILY, N. BURGESS TWP., LANARK  
COUNTY, ONTARIO.  
1979, 28p.



#### USEFUL ADDRESS:

Out-of-Print Book Service  
17 Fairwater Grove East  
FAIRWATER  
Cardiff CF5 2JS (Tel: 0222-569488)

Very good at locating that elusive book. Send S.A.E. (or 2 International Reply Coupons) for registration form.

(Source: NEWSFLASH, Federation of Family History Societies, Number 15, December 1985)

#### IT'S HERE!!!

The 1891 Census for Manitoba has arrived and is now ready for use at the S.G.S. Library.



THE SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY HAS THESE ITEMS FOR SALE:

	Qty.	Cost
1. Family Unit Sheets @ 5¢ each or a package of 50 including 3 pedigree charts --	\$ 2.50	
2. 1891 Census Forms - a package of 20 -----	1.00	
3. Four Generation Pedigree Charts @ 5¢ each or a package of 50(min) -----	2.50	
4. Seven Generation Pedigree Chart -----	1.00	
5. Canadian Genealogical Handbook. JONASSON, Eric -----	16.00	
6. Exploring Family History in Saskatchewan. Sask. Archives Reference Series ---	3.00	
7. Untangling the Tree. JONASSON, Eric -----	10.50	
8. Genealogy in Ontario: Searching the Records. MERRIMAN, Brenda D. -----	10.00	
9. Write It Right. BARNES & LACKEY -----	8.00	
10. City Your Sources. LACKEY, Richard S. -----	7.00	
11. Surrogate Court Records at the Archives of Ontario. SHEPARD, C.J. -----	3.00	
12. Loyalist Lists: Over 2,000 Loyalist Names and Families from the Haldimand Papers. FITZGERALD, Keith -----	8.00	
13. Historical Sketch of St. Peters Parish and the Founding Colonies of Rastadt, Katharinental, Speyer -----	2.50	

For research in England we also have FEDERATION OF FAMILY HISTORY SOCIETIES publications as follows:

1. Family History News and Digest -----	1.50	
2. Beginning Your Family History -----	1.50	
3. Current Publications by Member Societies -----	1.50	
4. Bishops Transcripts and Marriage Licences -----	1.50	
5. Census Indexes and Indexing -----	1.50	
6. Census Returns on Microfilm -----	2.00	
7. Directory of Family History Projects Co-ordinators -----	1.00	
8. Forming a One Name Group -----	1.00	
9. How To Tackle Your Family History -----	.50	
10. How To Record Your Family Tree -----	2.25	
11. Land Tax Assessments (1690-1959) -----	1.50	
12. Marriage, Census and Other Indexes for Family Historians -----	1.50	
13. Probate Jurisdictions (2nd edition) Simplified Guide -----	2.75	
14. St. Catherine's House -----	1.65	
15. Quarter Sessions Records for Family Historians -----	1.50	
16. Somerset Wills From 1858 -----	1.65	
17. Register of One Name Studies -----	1.25	
18. World War I Army Ancestry -----	3.25	
19. Accommodation Register -----	1.00	
20. Location of British Army Records -----	4.00	
21. Family Historian's Inquire Within -----	5.25	
22. Hearth Tax -----	2.80	

ON SALE - WHILE SUPPLY LASTS:

*** Item # 7 above: Directory of Family History Project -----	Now Only	.60	
Co-ordinators			

*** NOTE: Please add \$1.50 for postage on any size order -----	1.50	
---	------	--

Prices listed are subject to change.

*** Back Issues of the "BULLETIN" are also for sale at \$3.00 each including postage. (Please mark on the back of this order form the back issues of the "BULLETIN" which you are ordering.)		
--	--	--

Total of order

## S.G.S. BULLETIN BACK ISSUES AVAILABLE

- 1971 - V2,#1 - Immigration to the Northwest Territories during the 1880's  
 #4 - BMD records in Sask; Marchwell Tombstones; Dalesboro Cemetery
- 1972 - V3,#3 - Metis Genealogy; Sir Isaac Bates; Pilgrims; Research in England and Wales  
 #4 - Settlers and Traders prior to 1900; Red Field-White Eagle
- 1973 - V4,#3 - Entire issue devoted to NWMP and RCMP records, cemeteries, etc.
- 1974 - V5,#2 - Cree Indians; Duck Lake, Saskatchewan family of Louis Riel
- 1975 - V6,#4 - Gen'l. Research in Eastern Europe; Manitoba Isolated Graves
- 1976 - V7,#1 - Tracing Loyalist Ancestors in England; Anglican cemetery and pioneers  
 #2 - United Church Archives; Land Survey System; Wascana Church and cemetery  
 #3 - Survey System; Craik United Church Burial Register; Bicentennial  
 #4 - Survey System; Banat, Romania; Drinkill Genealogy
- 1977 - V8,#1 - Ontario records & sources; Boulder Lake Cemetery  
 #2 - Fratautz, Bukowina; Craven Lutheran Church; Scottish Genealogical Conference  
 #3 - Black America Genealogy; Sunny Valley History; What's in a name?  
 #4 - Patagonie Welsh; Mennonite Research; Holland & Scotland; Native Research
- 1978 - V9,#1 - Lutheran Archives; Ramoth, Idaho; Leader Post Names 1883-1884  
 #2 - German origins; Travelling Salesman; Leader Post Names (con't)  
 #3 - Henderson's Regina Directory 1904; R.M. #102; Leader Post Names (con't)  
 #4 - Beaubien History; Ottawa cemeteries; Leader Post Names (con't)
- 1979 - V10,#2 - Ukrainian Settlements in Sask; 1909 Sask. Music Festival  
 #3 - French Settlements in Sask; LDS Library; Sask. Newspapers  
 #4 - Three Generation Visit to Norway; R.M. #406 Cemetery
- 1980 - V11,#1 - German, Dutch, Danish, Norwegian Immigration; American Immigration to Canada  
 #2 - Copyright Laws & Photocopying in Salt Lake City  
 #3 - BEVERIDGE Research Trip to England, Ireland, Scotland, Isle of Man  
 #4 - Printing your Genealogy; District of Sask. Directory 1888
- 1981 - V12,#1 - Germans in Western Canada; Western Canada sources for Family History  
 #2 - Oral History; Legal considerations; Western Canada Sources (con't)  
 #3 - Germans from Russia; Icelandic-Canadian History & Genealogy
- 1982 - V13,#1 - Resources of Public Archives; Research Trip to Germany (ENGEL)  
 #3 - History of Qu'Appelle NWT; Building basic Genealogical Library
- 1983 - V14,#1 - BMD's Qu'Appelle Progress 1886-87, 1889-90; Regina Public Library; Lee Family in England; Manitoba Archives Publications  
 #2 - SGS Archives, Library, Cemetery Project, Bulletin  
 #3 - French Immigration to Canada & the west; Funeral Home information  
 #4 - Genealogical Research in Ontario; Sherwood United Church
- 1984 - V15,#1 - IGI; Ont. Land Records Index; Griffith Valuation; Wolhynian German Settlement; Microfilms: Bukowina.  
 #2 - Research in Scotland; computers; Ukrainian Research; Wolhynian Germans  
 #3 - Ancestors in Prussia; Wolhynian Germans (con't); Loyalists in Ontario  
 #4 - Computers; Indirect Hamburg Passenger Lists; Canadian Passenger Lists; Germans from Galacia, Bukovina and Northern Bessarabia
- 1985 - V16,#1 - Germans from Galacia, Bukowina & Bessarabia; Loiselle Marriage Index; Genealogy in France  
 #2 - Loyalists; Genealogical Research in Quebec; Use of Gen. Library in Salt Lake City  
 #3 - Home Children; Early Live in Aberdeenshire; Bibliography for Ukrainian Research  
 #4 - Home Children (con't); IGI; Prince Albert Bus Tour

NOTE: Space does not permit a complete list of contents of each issue. All issues contain queries, book reviews, branch reports, library up-dates, etc.



## DETECTIVE WORK PAYS OFF!



by Shirley WILLIAMS

I began my search for my father's family about 1978. Before I begin I will give a bit of background so the circumstances will be clear.

My mother died when I was six and my brother and I were put under the jurisdiction of my maternal grandmother. My father left us there. I saw him once after that, in 1950 when he returned for a visit. I never saw him again. I knew that he had two sisters, and at least one neice, in Wales. My quest was to find them.

I wrote to a newspaper in the town in which I thought my father had lived before he came to Canada. No luck.

I tried the aid of a researcher in England. I wrote asking for my father's birth certificate. There was no record of anyone named Jack Robert WILLIAMS with parents Arthur WILLIAMS and Lucy GITTINGS. I knew my grandparents' names because I had my father and mother's marriage certificate.

I decided to order my grandparents' marriage certificate. I again wrote to the researcher in England requesting the certificate, telling him the facts that I knew, such as my father's age, therefore the approximate date of their marriage. I received it in due course. It turned out to be a hand written copy instead of a photocopy. I didn't think much of it at the time but it turned out that there were some errors in it.

I checked with the county record offices in Gwent for my father's birth certificate and had no luck there. I also checked the Record Offices in Glamorgan because the villages listed on my grandparents' marriage certificate were border towns and I suspected that they were maybe under the jurisdiction of the next county. The clerk in the record office wrote back to me saying that there was no record of a Jack Robert WILLIAMS registered there. She also gave me some different information on the marriage certificate. I will explain the significance of this later.

As there was no record anywhere of my father I decided that perhaps I could find my father if I did a personal search. I didn't know if he was dead or alive at this point. I made a trip to British Columbia in the summer of 1985. At the time of his visit in 1950 he was working at a Sanatorium in Kamloops, B.C. When I arrived there, the institution had been closed down and the staff had been relocated. There was no one that I could find that was there during the period of time between 1950-55.

I continued on to Victoria. I had heard a rumor that he had been seen in the Vancouver area. There I checked the Department of Vital Statistics for a death record of a Jack or John Robert WILLIAMS. No one by that name had died in B.C., ever. With hope that maybe he was still alive and living in the area, I went to the Public Archives to check the Election lists; they were of no assistance because the lists are made up alphabetically but poll by poll. If you don't know an address your chances of finding a person are slim, unless you have lots of time. I next went to the Public Library to check the Henderson Directories. I picked a year at random, 1966, and lo and behold, there was a Jack R. WILLIAMS listed. I checked backwards until his name no longer appeared which was 1957. I checked forward until his name



disappeared in 1978. There was also no phone listed after 1978. I decided to check Kamloops Directory from 1950 forward to see if he was listed and for how long. His name was there right up until 1957.

I did not know for certain if this man was my father or not, but as he was the only Jack R. WILLIAMS listed during this time period I decided it was a lead worth following.

When I returned home, I wrote to the B.C. Housing Authority requesting a list of all Senior's Housing in Vancouver and area. I thought that maybe, at age 73, he had moved from his home into an apartment for Seniors. The list arrived and I began writing to the Homes listed. I must have written to about 50 Homes. I received very kind and considerate but negative replies from about 28 of the residences. In letter 28, I think it was, I got my first confirmation of a man by that name having been a resident. They said that a Jack R. WILLIAMS had lived in their Complex but he had died in 1979. They also stated that his birth date was within two days of what I knew to be my father's birth date. Coincidence! His place of birth was not too far removed from where I knew my father to have been born. Coincidence! But on his death record he was listed as Enos Eric Robert WILLIAMS. Now I really didn't know if this was my father or not!! Encouraged by the number of coincidences and the fact that I had no other leads, I decided to proceed.

I wrote to the three different sources of probate records in British Columbia, in the hopes that a will would reveal some relatives or other pertinent information.

It was about this time that the letter arrived from the Glamorgan Record Office. In it was the second marriage certificate of my grandparents (which I mentioned earlier) and the name of my grandfather's father was Enos. Coincidence!!!

Now I was daring to be a little optimistic about my chances of finding his family and his records.

I received a reply from the Probate Department and the answer was negative.

I wrote to the newspaper in Vancouver requesting the Obituary for Enos or Jack WILLIAMS. It told me very little except that this man had two sisters in Wales, Ruby and Meg. I knew that my father had a sister named Meg. Coincidence!!!

I also wrote to the Funeral Director and he sent the funeral contract which gave me a birth place and the fact that there were no surviving relatives in B.C. The minister had acted as the executor.

I decided to write to England to obtain the birth certificate of Enos WILLIAMS. I thought the number of coincidences warranted a chance. During the period of time that I was writing to the Seniors' Homes I came across a booklet listing the County Record Offices of England and in the back of it there were lists of the Family History Societies and their addresses. One of these listed the name and address of the Secretary of the Family History Society of Glamorgan, Wales. Her address was the same village that my grandfather had listed on his marriage certificate. I decided to write to her, asking for information on the locality and where it would be listed in the census. I told her of my circumstances and that I didn't know if this man, known in B.C. as Jack R. or Enos WILLIAMS, was my father or not. I gave her the information off the marriage certificate of my grandparents, including the name of the four witnesses. She wrote back a very nice letter describing the locality. Unknown to me, she put an advertisement in a newspaper in her area explaining the facts. The paper published her letter in a special column

that they carried. In a couple of days she had a phone call from a lady who said she was the daughter of one of the witnesses. The Family History Secretary quickly wrote to me sending along the newspaper clipping and the name and address of the lady. She was my father's cousin!!!.

She said that Jack R. WILLIAMS was in fact Enos Eric R. WILLIAMS.

Needless to say, I was very excited with this turn of events.

Within the week, I received letters from my father's sister and her daughter. My search had ended!!!



HERE ARE A FEW ARTICLES WHICH YOU MAY ENJOY READING:

1. "Keeping Fit With Family History or Searching HO 27" by Valerie BRITTON appears in "THE JOURNAL OF THE BRISTOL AND AVON FAMILY HISTORY SOCIETY", Summer, 1986, #44.

The introduction goes like this:

"One often mentioned but unappreciated set of lists kept at the PRO at Kew is the series with the reference HO 27. This is a series of lists called the Annual Criminal Registers which record all the cases heard at the Quarter Sessions and Assizes throughout England and Wales between 1805 and 1892. The information given is the name of the person before the court, the charge, the sentence, or the fact that he or she was acquitted.

"If there is a rumour in your family about someone going to prison then HO 27 is for you. ...."

2. "Indexing a Genealogy or Family History" by Margaret SHARON is an article in "THE BRITISH COLUMBIA GENEALOGIST", Vol. 15, #2, June 1986.
3. "THE COLORADO GENEALOGIST", Quarterly of the Colorado Genealogical Society, Vol. 47, #2, is devoted to the topic of "Immigration" this time. If your ancestors immigrated to the U.S.A. then this is for you.
4. "Finding Mayflower Ancestors" by Elizabeth Pearson WHITE, C.G., F.A.S.G. is an article which appears in the "NATIONAL GENEALOGICAL SOCIETY QUARTERLY", Vol. 73, #4, December 1985.
5. "An Interpretation of The Ontario Land Records Index" by Brenda Dougall MERRIMAN is an article of interest in "FAMILIES", Vol. 25, #2, May 1986.
6. There are two articles which may interest you in "THE GENEALOGIST", Vol. 5, #1, March 1986, Journal of the Australian Inst. of Genealogical Studies:
  - "Indexes to Victoria's Pre-1896 Birth, Death and Marriage Records" by Dom MEADLEY.
  - "Basic Documentary Sources for Genealogy in England and Wales" by Ian WAKELING.
7. An article titled "Searching in Scotland" by Glen MCKENZIE appears in "GENERATIONS", The Journal of the Manitoba Genealogical Society, Vol. 10, #4, Winter, 1985.



## SASKATCHEWAN STRAYS



Submitted by the Manitoba Genealogical Society, 15 August 1986. The MGS has a policy of passing on "strays" to the genealogical societies of the provinces mentioned in the source.

ARMSTRONG, Albert Oates, 30 years, born Toronto, now residing Strasbourg, Saskatchewan, son of James ARMSTRONG and Josephine OATES, married Lucinda Matilda BAILEY nee KENNEDY, 39 years, born Peterboro, Ont., daughter of James Crawford KENNEDY and Matilda Harriet PERRY on 21 Feb. 1910. Source; Middlechurch, St. Paul's marriages.

CAMPBELL, David Alexander, 31 years, born Claybank, Ont., son of Wm. CAMPBELL and Jeanne Leckie married Frances Evelyn TAYLOR, 19 years, born Prince Albert, daughter of John TAYLOR and Frances Helen BEDDOME on 10 Aug. 1904. Source; Headingly Marriages.

GRIEVE, John William, born 20 Jan. 1907 in Odessa, Sask., died 27 May 1980 in Brandon, son of John GRIEVE. Source; Lauder Cemetery.

HUGHES, Owen Ed, bachelor of full age, born in Duck Lake, Saskatchewan, son of R. HUGHES (surgeon) married Mary Isabella INKSTER at St. John's 12 Oct. 1881. Source; St. John's Anglican Cathedral Register.

HUTCHINGS, George Frederick, 23 years born Colchester, Essex, England, son of Sam'l HUTCHINGS and Hannah M. NUTTALL married Maria MAHONEY, 18 years, born Battleford, North West Territories, daughter of George MAHONEY and Emma BALLENTINE on 20 May 1895. Source; Middlechurch Marriage Records.





## THE NORWEGIAN ALFABET

by J.B. HAAVE

There are three extra letters in the alphabet of Norway. They come after X, Y, Z. They are Æ, Ø, Å.

The Æ is pronounced like the English A in BAD.

The Ø is pronounced like the English E in the word NERVE or the I in FIRST.

The Å is pronounced like the English O in NOR.

The circle above the A has no equivalent on our typewriter, as the Norwegian "skrivemaskin" has; the circle must be made with a pencil afterwards.\*

The Ø is made with the O and back space over it with the slanted /.

The Æ is more fun and a little tricky. First the A is done, then back space and holding the spacing bar down, type the E. The E will then hang on to the A exactly like the Norse letter, or the Greek Æ in words like ÆSTHETIC.

Just hope that you don't have to type the very common word ÆRVAERDIGHET meaning praise-worthy.

It is interesting that the English word FIRST and its Norwegian equivalent FØRST are pronounced exactly the same, except for a slight trill on the R. Where did the English language get such a pronunciation for this I? Perhaps it floated through an old Viking pipe-line!

\* Editor's note: I made the Å by typing an A and then backspacing and typing the symbol for degrees (°) over it.



## ETHNIC ARCHIVES PROJECT UNDERWAY IN THE BATTLEFORDS

Members of the Battlefords Multicultural Council are combing filing cabinets, attics, and basements for historical materials relating to the many ethnocultural groups that settled in and around the Battlefords.

Ursula and Frank SCHOLL of North Battleford have been appointed as the heritage coordinators of the project and are working closely with Kathlyn SZALASZNYJ of the Saskatchewan Archives, Saskatoon office in determining the whereabouts of diaries, letters, minute books, photographs, memoirs and other materials that should be preserved for the future. The focus of the project is the cultural and personal experiences of the groups (and individuals) in Saskatchewan from the time of settlement to the present.

To date, a variety of archival materials have been listed including German and Austrian records, Italian photographs, materials collected for a Ukrainian regional history currently underway, and ethnic art materials.

All individuals with historical records or information relevant to the Battlefords project are urged to get in touch with Ursula and Frank SCHOLL, North Battleford, 445-6533, Jean STERNIG, 937-2563 or Kathlyn SZALASZNYJ at the Saskatchewan Archives, Saskatoon, 933-5832.



REGIMENTAL ORDERS  
2d LANARK MILITIA  
PERTH, ONT.  
20 February, 1837



*(This information was first published in the "Perth Courier" in 1837.)*

The Annual Muster of this Regiment will take place as formerly, viz., the Drummond Division at Perth, on the 4th June, and the Lanark Division at the village of Lanark, on the same day, under the command of Captain LEECH.

It is the intention of the Commanding Officer, to put the law in force, against every Officer who in future absents himself from the annual training with leave; and Officers commanding companies are again enjoined to have a correct roll of their companies ready to be handed to the Adjutant on Parade, in which the cause of absence of every Militiaman not on parade is to be explained.

"Adjutant General's Office, 31st Jan, 1837"

Militia General Order.

The Lieutenant Governor is pleased to make the following promotions, and appointments in the Militia service.

2d Regiment Lanark

To be Captains	Date of Commissions
Lieut. JOSIAS RICHEY, Vice MCKAY promoted	20 Jan 1837
" JOHN FERGUSON, Vice WATSON, deceased	21 " "
" GEORGE TENNANT, Vice SHAW, left the District	23 Jan 1837
" GEORGE GOULD, Vice RICHEY, left the County	24 Jan 1837

To be Lieutenants	
Ensign ROBERT MUIRHEAD, Vice BRADFIELD, left the District	20 Jan 1837
" JAMES M'NEICE, Vice GOULD, promoted	21 " "
" GEORGE THRONE, to fill a vacancy	23 " "
" THOMAS IRETON, Vice TENNANT promoted	24 " "
" ALEX MONTGOMERY, Vice JAS RICHEY, left District	25 " "
" JOHN MALLOCH, Gent. vice JOSIAS RICHEY promoted	26 " "
" SUTTON FRIZELL, " vice JOHN FERGUSON promoted	27 " "
" ARCHIBALD YOUNG, vice MCVICAR left the county	28 " "

To be Ensigns	
JOHN RICHARDSON, Gent. vice MONTGOMERY promoted	20 " "
WILLIAM STEACY " to fill a vacancy	21 " "
THOMAS MC CAFFERY, Gent. " " "	23 " "
JOHN YELDON, Gent. vice MC NIECE promoted	24 " "
JOHN HALL " to fill a vacancy	25 " "
JOHN JAMES " vice Muirhead promoted	26 " "
THOMAS CODD " vice IRETON "	27 " "
JAMES MC LAREN " vice CAMPBELL left the county	28 " "
JOHN PENMAN " vice HALL, left the district	30 " "
WILLIAM RICHARDS Gent. vice THORNE promoted	31 " "

To be Quarter Master

WILLIAM MORRIS, vice JACKSON left the district	20 " "
--	--------

By Command

Signed N. COFFIN, Adjutant General Militia

In consequence of the above Promotions and Appointments, the following distribution will take place.

DRUMMOND

Capt. HENRY GLASS, 9th and 10th Concessions  
Lieut. JAMES MCNIECE  
Ensign WILLIAM RICHARDS  
Capt HENRY LELIEVIE, 11th and 12th   "  
Lieut. D. BUCHANAN  
Ensign JOHN YELDON  
Capt. JOSIAS RICHEY, 5th and 6th       "  
Lieut. A. MONTGOMERY  
Ensign J. RICHARDSON  
Capt. JOHN FERGUSON 3rd and 4th       "  
Lieut JOHN MALLOCH  
Ensign WILLIAM STEACY  
Capt. GEORGE GOULD, 7th and 8th       "  
Lieut. SUTTON FRIZELL  
Ensign THOMAS MC CAFFREY

LANARK

Capt. MATTHEW LEECH, 1st and 2nd       "  
Lieut. THOMAS IRETON  
Ensign JOHN HALL  
Capt. A. FERGUSON 3rd, 4th, and 5th   "  
Lieut WILLIAM GOULD  
Ensign JAMES MC LAREN  
Capt. GEORGE TENNANT 6th, 7th and 8th   "  
Lieut. ARCHIBALD YOUNG  
Ensign THOMAS CODD                       "  
Capt A. MURDOCK, 9th and 10th           "  
Lieut. R. MUIRHEAD  
Ensign JOHN PENMAN  
Capt. WILLIAM FRASER, 11th and 12th   "  
Lieut. GEORGE THORNE  
Ensign JOHN JAMES

W. MORRIS  
Col. Commanding.



NEED HELP PUTTING TOGETHER YOUR FAMILY HISTORY BOOK?

For a free 14 page booklet on putting together a family history book write:

Al GRANGER  
Friesen Printers  
16640 - 117 Ave.  
Edmonton, Alberta  
T5M 3W2



# MEMBERS' INTERESTS

ANCESTOR'S NAME & NAME OF SPOUSE	YEAR OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	YEAR OF DEATH	PLACE OF DEATH	SUBMITTED BY:
GALBREATH, Henry Tait m. COGHLAN, Mary Ann	1871 1872	Ontario, Canada Ontario, Canada	1924 1951	Washington, U.S.A. B.C., Canada	Mrs. Ronald J. ANNETT (nee Noreen Sheila GALBRAITH) 111 Helmcken Road Victoria, B.C. V9B 1R9
GALBREATH, John m. WALLER, Matilda	c1835 c1835	Ont., Can./Ire. Ont., Can./Ire.	1878 c1900	Ont., Canada Ont. or Sask.	
COGHLAN, John m. LEWIS, Delight	c1840 c1846	Ont., Can. Ont., Can./Eng.	1920 1922	Sask. Sask.	
COGHLAN, Charles m. FORBES, Avis/Evice	c1804 c1819	Ont., Can./Ire. Ont., Can./Ire.	1874 1897	Ont. Ont.	
LEWIS, Timothy Robert m. ? , Experience	c1820 c1820	Ont./Ire./Eng. Ont./Ire./Eng.	aft.1848 aft.1848	Ont. Ont.	
SIMON, Lewis/Louis Reginald m. RAYNES, Ida Eliza	1878 1892	Jersey, Ch. Isle. B.C.	1964 1969	B.C. B.C.	
SIMON, George m. BERTRAM, Louisa	1845 1849	Jersey, Ch. Isle. Jersey, Ch. Isle.	1938 1926	B.C. B.C.	
RAINES, Frederick William m. ROBINSON, Harriet Esthe	1850 1868	Ont. Ont.	1944 1960	B.C. B.C.	
RAINES, John m. MILLARD, Elizea	1822 1818	Somerset, Eng. Somerset, Eng.	1889 1903	Ont. Ont.	
ROBINSON, Arthur Joseph m. REED/REID, Emily/Emma	c1850 c1846	Down Co., Ire. Ont.	1915 1884	Cal., U.S.A. Ont.	
MILLARD, Benjamin m. LATCHER, Ann	1790 1795	Somerset, Eng. Somerset, Eng.	1871 1880	Ont. Ont.	
ANNETT, Charles Cecil m. THOMAS, Myrtle	1894 1895	Ont. Oregon, U.S.A.	1982 1975	B.C. B.C.	
ANNETT, Calvin Randolph m. LOUKS, Nourmah Olivia Laurien	1871 c1873	Ont. Ont.	1962 c1960	Delaware, U.S.A. N.Y.?, U.S.A.	
THOMAS, Charles Lincoln m. GOLDING, Lydia Mary	1863 1872	Ohio, U.S.A. Utah, U.S.A.	1918 1952	Alberta Cal., U.S.A.	
ANNETT, James m. WALKER, Eleanor	1841 1838	Ont. Ont.	1934 1923	Ont. Ont.	
ANNETT, Philip m. VINCENT, H. Sarah	1810 1816	Somerset, Eng. Dorchester, Eng.	1875 1900	Ont. Ont.	
WOOD, Emanuel m. ALLEN, Mary Ann	1820	Yorkshire, Eng.	1887	York City, Ont.	Mrs. M. Joan KARDASH 1333 - 1st St. East Prince Albert, Sask. S6V 0E4
CREASER, Carlton m. RICHARDSON, Maria	1822	Yorkshire, Eng.	1896	York City, Ont.	
RICHARDSON, William m. ALLISON, Hannah	1790	Carnaby ?, Eng.	?	?	
ERICKSON, Jonas m. PEHRSDOTTER, Ingeborg	1826	Sunnand, Sweden	1879	?	

ANCESTOR'S NAME & NAME OF SPOUSE	YEAR OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	YEAR OF DEATH	PLACE OF DEATH	SUBMITTED BY:
OLLESON, Sven m. PEHRSDOTTER, Anna	1854	? , Sweden	?	? , Sweden (Lillhardal ?)	Mrs. M. Joan KARDASH 1333 - 1st St. East Prince Albert, Sask. S6V OE4
JONASSON, Erik m. PEHRSDOTTER, Barbra	c1880	? , Sweden	?	"	
THOLSSON, Pehr m. ANDERSDOTT, Cherstin	1891	? , Sweden	?	"	
JONASSON, Olle m. ANDERSDOTT, Kjerstin	1815	? , Sweden	?	? , Sweden	
OLOFSSON, Pehr m. PEHRSDOTTER, Maret	1816	? , Sweden	1853	? , Sweden	
**Note: Several generations of these Swedish ancestors are believed to be from the province of Harjedalen in the North West of Sweden - especially near the village of Lillhardal.					
BURGESS, Earl Van m. AMOS, Rachel	1871 1880	Ont. N. Ireland	1936 1955	Ernfold, Sask. Ernfold, Sask.	Denise SMITH 454 Wakabayashi Cres. Saskatoon, Sask. S7K 7A4
STOTT, Timothy m. CAWTHRA, Mary Bell	1880 1886	England Burks Falls, Ont.	1919 1927	Ernfold, Sask. Ernfold, Sask.	
BURGESS, John Duncan m. CHAMBERLAIN, Ellen Jane	1842 1849	Ontario Ontario	1915 1902	Syracuse, N.Y. Syracuse, N.Y.	
AMOS, Walter m. SIMPSON, Eliza	c1846 c1842	N. Ireland N. Ireland	1910 1920	Montreal, Que. Montreal, Que.	
STOTT, George Herbert m. ASHWORTH, Alice	c1845 c1846	England England	1913 c1881	Ernfold, Sask. England	
CAWTHRA, Henry m. METCALF, Sophia Ruth	1855 1859	Ontario England	1938 1935	Ernfold, Sask. Ernfold, Sask.	
BURGESS, Robert m. ORR, Elizabeth	c1836 c1836	England	c1890 c1890	Ontario Ontario	
CHAMBERLAIN, John m. MUNN, Ann	1824 1827	England	1908 1913	Syracuse, N.Y. Syracuse, N.Y.	
CAWTHRA, Joseph m. SARGENT, Mary Ann	1829 1827	U.S.A. Ontario	1887 1883	Ontario Ontario	
METCALF, Benjamin m. ROBINSON, Sarah Bell	1827 1832	England England	1873 1904	England Ontario	
CHAMBERLAINE, John m. COWARD, Eleanor	1792 c1792	England England	1869 1865	England England	
SARGENT, George Thomas	1803	England	1849	Ontario	
METCALF, Cornelius	1789	England	1869	England	
ROBINSON, Philip	c1800	England			
CHAMBERLAYNE, John	1749	England			

## S.G.S. BRANCH NEWS

THERE ARE NOW 19 BRANCHES OF THE SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY. IN ALPHABETICAL ORDER THEY ARE:

BATTLEFORDS	PRINCE ALBERT
BIGGAR	RADVILL
CENTRAL BUTTE	REGINA
CRAIK	SASKATOON
ESTEVAN	SOUTHEAST SASK (OXBOW -
GRASSLANDS	CARNDUFF AREA)
GRENFELL	SWIFT CURRENT
KINDERSLEY	WEST CENTRAL (ESTON AREA)
MOOSE JAW	WEYBURN
PANGMAN	YORKTON

### CRAIK BRANCH

An organizational meeting was held in Craik in January 1986 with 9 people attending. Laura HANOWSKI visited us in February and gave a most interesting talk on the S.G.S. We formed a branch that day with 8 signed up members. Our slate of officers are:

Chairman	Doug DALE, Craik
Secretary	Dorothy BROWN, Girvin
Treasurer	Mary EVA, Craik
Librarian	

We meet the 3rd Monday of every month at 7:30 in the Oral History Room, Craik, Saskatchewan.

All of our members enjoyed a visit to the S.G.S. library on 26 March. We are entering a display for Seminar '86 in Saskatoon in October.

Our project for 1986 is to abstract weekly news items from the Craik newspapers and its forerunner. We also hope to record some cemeteries this summer.

-reported by Dorothy BROWN, Sec. Treas.

### REGINA BRANCH

The Regina Branch of the S.G.S. had a successful outing for their picnic and cemetery recording of the Roman Catholic Historical Cemetery at LeBret, Saskatchewan. Some members were so enthusiastic they went out and recorded a cemetery on their own following this outing.

We are presently working on a display for the Seminar in Saskatoon called "Research in Regina".

Present membership: 140

Next meeting: 23 September 1986

-submitted by Marge THOMAS

## SASKATOON BRANCH

Attendance: May - 34, June - 20, Cemetery Recording Outing - 8.

May meeting: Dorothy LEE reported on the Star Phoenix Indexing Project and explained, for the benefit of the newer members, why we are doing it.

Members were reminded that the next meeting was the deadline for handing in their Surname Lists.

Marion GHIGLIONE gave a report on the Seminar planning and gave a brief summary of the speakers that have been invited.

Donna SEALY reported on her project of taking books donated by our members to the book stores and exchanging them for genealogical books. To date she has been able to get sixteen books for our library.

Our guests for the evening, Alice & Delmar REMPLE of Delmar Gallery, were introduced by programme convenor Jean WENHARDT. They gave a very interesting talk on what could be done in restoring old photographs and brought numerous examples of their work.

June meeting: Regular meeting 11 June.

Vice Chairperson, Shawn MOONEY, chaired the meeting.

Maureen DENNIS, librarian, gave a book report and suggested that those borrowing books should return them before the next regular meeting in September. She also reported answering a couple of queries from folks seeking ancestor information in this area.

Members were reminded of the Cemetery Recording Outing on 14 June. The cemeteries at Allan, Bradwell & Elstow would be done.

Programme was a "Show & Tell in European Researching". Several members stated the areas they are searching and some brought books, maps and other information to share with fellow members. The remainder of the evening was spent exchanging information.

14 June: Supervised by Leith SHEARER, eight members were able to take part in the cemetery recordings. Two cemeteries at Allan and one at each Bradwell and Elstow were completed. These included over 600 names. The Blucher Cemetery had been recorded earlier by Leith SHEARER.

-reported by Evelyn BALLARD, Sec.

\* \* \* \* \*

Sincere sympathy is extended to the family and friends of Hester MOORE who passed away on Thursday, 19 June 1986 in Saskatoon. Hester was born on 13 May 1918 on the farm of her parents, Mr. and Mrs. Thomas MOORE, at Kelfield, Saskatchewan. She became a teacher and later earned her Bachelor of Education and Bachelor of Arts degrees. In later years she completed the Senior Library Technician's course and found a position at Wascana Institute of Applied Sciences in Regina as Audio Visual Co-ordinator for Saskatchewan. From 1975 until her retirement she worked in the Fine Arts Department of the Frances Morrison Library and on Bookmobile 3 in Saskatoon.

Hester's many community interests included genealogy. She joined the Saskatoon Branch of the S.G.S. in 1978. In 1979 she became the treasurer, a position which she held until 1981 when she moved to Ontario. After she returned to Saskatoon she rejoined the Branch in 1986. She will be missed by the members of the Saskatoon Branch.



## BIGGAR BRANCH

We have made three cemetery recording trips during the last three months.

On 14 May we made a cemetery recording trip with 11 members participating in recording the old and new Lizard Lake Baptiste Cemeteries, Crane Creek United Church Cemetery and Crane Creek Orthodox Cemetery, R.M. of Glenside.

On 28 May we had 6 members participate in the recording of Sainte Hilaire de Cochery Cemetery. After completing the recording we paid a visit to Roger MARTIN's "Homestead Museum". Roger made available to us the old HODGSON house where we held an informal meeting discussing our branch's participation with a display at the Seminar in Saskatoon.

On 15 July, five members recorded Petroffka Cemetery, Stoney Crest Cemetery and Spinney Hill Cemetery, all in R.M. of Glenside. We also made stops at Lovaine Cemetery and St. Bridget's Cemetery, Baljennie.

R.W. CHAMBERLAIN represented the branch at the Board of Directors meeting on 21 June.

-reported by R.W. CHAMBERLAIN, Chairman



## EDITOR'S NOTE

Thank you to everyone who has taken the time to write an article, send a helpful hint or a useful address for researchers. I welcome all of your letters and the material for use in the "Bulletin". I will try to publish all of the material sent in but at times it is necessary to edit them.

Bulletin deadline for the next issue will be: 15 November 1986.



## RESEARCHING IN SCOTLAND -

"Very few lists of emigrants from Scotland exist before the late nineteenth century. For researchers from overseas, it is vital to know as much as possible about their emigrant ancestors before embarking on research in Scotland. They must know which parish they came from, or at least which part of Scotland. The Scottish Record Office cannot undertake detailed research or make transcripts of documents but are always glad to advise on the use of the records and to answer specific enquiries or requests for photocopies which provide sufficient information for the documents to be readily identifiable. Postal enquiries should be addressed to -

The Keeper of the Records of Scotland  
Scottish Record Office  
HM General Register House  
Edinburgh EH1 3YY Scotland

A copy of the Scottish Record Office annual report for 1985 can be obtained for £4.13 airmail or £2.70 surface which includes their latest acquisitions."

(Source: "NEWSLEAF", Vol. XVI, #2, May 1986)



## LETTERS FROM MEMBERS



1. From Judy VENABLES, Lashburn, Saskatchewan (24 July 1986)

Here is a little bit of information on Muskoka - mainly Stisted Township. ....

"The Forester" - "Muskoka's leading weekly" paper "serving Huntsville and district" since 1877. (Huntsville is celebrating 100 years this year.) Editor is Ev VAN DUUREN. Huntsville has a museum. When writing there the Postal Code is POA 1K0.

Books - CHRONICLES OF STISTED TOWNSHIP by Marjorie DEMAINE - \$6.10. It is a local history book. 181 pages. It does leave out some families but if your family was there & mentioned it is a good reference. It, also, includes some stories, maps & pictures.

- STORIES OF EARLY MUSKOKA DAYS - "memoirs of W.H. DEMAINE edited by his daughter Marjorie DEMAINE" - \$7.00. 197 pages including Pioneer Locations (?) of 1879, maps, pictures, a list of reeves & clerks &, of course, stories. The beginning & the end of the book are about the DEMAINE family while the middle has the stories.

The DEMAINES are related to Ernest James DEMAINE. The town of Demaine, Saskatchewan was named after the above man (mentioned in WHAT'S IN A NAME?).

The two books are both available through Marjorie DEMAINE of Huntsville, Ontario."

2. Also from Judy VENABLES (8 May 1986)

"I have received a book from a relative in Ontario (this book is not for sale publicly), however, there are trees (family) and cemetery listings. If anyone is searching in Stisted Township, Muskoka, Ontario - I would be glad to search through this book and see if their relatives are listed. A S.A.S.E. would be appreciated.

The cemeteries that I have listed are:

Aspdin United Church Cemetery  
St. Mary's Anglican Cemetery  
St. John's Stanleydale Cemetery  
Christ Church Cemetery Ilfracombe  
Yearley Cemetery  
Townline (Chalmers) Cemetery  
Turley - Newman Family Cemetery  
Hopcraft Family Burial Plot  
Crampton Farm Cemetery  
Silverdale Cemetery  
Methodist Church Cemetery  
Van Luvan Family Burial Plot  
Miscellaneous Burials

These listings are birth & death dates, marriage partner of or son or daughter of. Not all dates are available but most are."

My address is: Mrs. Judy VENABLES  
Box 256  
LASHBURN, Sask.  
SOM 1H0

3. Marlys ROBINSON, 881 Thulin Street, Campbell River, B.C. (29 July 1986) is researching the following names:

BERNATH name in Minnesota, North Dakota, Ontario and Australia

BROWN name in Ontario

DONNEREL name in Ontario and France

DALZIEL name in Ontario, France and Germany

GREEN name in Manitoba and Leicestershire, England

WILSON name in Manitoba

ROBINSON name in the Icelandic communities of Manitoba

OAKES name in North Dakota, Minnesota and Ontario.



#### MR. FEGAN'S HOME

Douglas V. FRY, O.G.S. member, has records pertaining to Mr. Fegan's Home from 1883-1940 which contain the name of every boy that come to Canada during that period with the boat they came over on, their age, a little background info on where they were placed, yearly report, wages, and what happened to them. Send a S.A.S.E. and \$2.00 for photocopying and he would be happy to assist anyone trying to research a Fegan boy.

Write to: Douglas V. FRY  
7 Monarchwood Crescent  
Don Mills  
Ontario  
M3A 1H3

(Source: "NEWSLEAF" Vol. XVI, #2, May 1986)



#### THE WAKELIN INDEX

The Wakelin Index now has a casualty roll for each of the Crimean War and the South African (Boer) War, a list of nearly 3,000 names from Hong Kong, and monumental inscriptions from small Protestant cemeteries in various parts of Europe, as well as other "strays". Please send S.A.E. and 2 International Reply Coupons to:

Mr. D.H. PEARCE  
Wayside  
Roman Road  
Twyford, Winchester  
Hants SO21 1QW, England.

(Source: International Society for  
British Genealogy and Family History  
"NEWSLETTER", Vol. 8, #1)





## BOOK REVIEWS



by Laura HANOWSKI

### ANNALS OF THE POOR

McLaughlin, Eve

1986, 16p.

Donated by Federation of Family History Societies

If you thought that because your ancestors were poor you would not be able to trace them, take heart. The poorer they were the more likely you are to find a record of them. This dandy little book provides us with valuable background knowledge about how the local parishes provided for the poor under their care. By understanding why such records as Settlement and Removal Certificates or Bastardy Bonds were used and how the Poor Law Records were kept we see what excellent sources these records can be in tracking our ancestors beyond 1834. Once you appreciate the social conditions of the time you may discover that your ancestors only became poor as a result of enclosure and that these same poor who appear on one census as agricultural laborers may have moved on to become factory or railway workers by the time the next census was taken. A book such as this one can provide you with clues about where else to check for your missing "link". After reading this book you will be ready to have another look through Marriage, Census and Other Indexes to see if there are Poor Law or Settlement & Removal certificate indexes for your county.

### MARRIAGE, CENSUS AND OTHER INDEXES FOR FAMILY HISTORIANS

Gibson, Jeremy

2nd Edition, 1986, 40p.

Donated by Federation of Family History Societies

This book is a must for all British researchers. As the title suggests it contains reference to marriage and census indexes compiled on an individual county/shire basis. It is of particular value to those of you who have not found the marriage entries you are searching for on the International Genealogical Index.

Check each county/shire of interest to you as there are 4 more pages of entries in this edition. For example, on page 19 there is reference to "Coalminers of Lancashire & Yorkshire". Page 17 has an entry "Millers in Kent" covering water and wind millers and paper makers, owners and workers. For Donagherry, County Tyrone, page 37 has a listing for 10,000 inhabitants who moved away. The same gentleman who has this index also has indexes for the Royal Irish and the Royal Ulster Constabulary. On page 38 you will find he also is listed under the heading "People of Irish Origin In Canada".

All searches are by LETTER ONLY so please check page 4 for hints on how best to handle your particular request. Tact, a clear concise description of your search, and the correct fee/donation bring the best results.

The S.G.S. has placed copies of the 1st edition in each branch core library and has a few copies left for sale at \$1.00 plus \$1.50 postage and handling. If there is sufficient interest we will bulk order a supply of edition 2.

## INDEX TO CENSUS REGISTRATION DISTRICTS

Marfleet, J.K.

Rosier, M.E. Bryant

1986, 26p.

Donated by the Federation of Family History Societies

This book lists the film number assigned each census film for the years 1841 - 1881 for England and Wales which are found in the Public Record Office or local repositories. Unfortunately, there is no map to show what areas each registration district covers. You would find these in the local offices.

Please note that for those of us not travelling to England they are available through your local stake library of Church of Jesus Christ of Latter Day Saints. Check the Locality Catalogue for the call number. The S.G.S. library has a listing of the call numbers for the 1841 - 1871 census on microfiche.



## YOU DON'T HAVE TO GO TO WASHINGTON, D.C., TO VISIT THE NATIONAL ARCHIVES:

"You don't have to go to Washington, D.C., the headquarters of the National Archives, to research much of the federally created documentation essential to tracing a family's history in the United States. Instead, you can visit a National Archives Field Branch. National Archives Field Branches are waiting to serve you in Waltham, Massachusetts; Bayonne, New Jersey; Philadelphia; Atlanta; Chicago; Kansas City; Ft. Worth; Denver; Laguna Niguel and San Bruno, California; and Seattle. ...."

The remainder of this article may be found in the National Genealogical Society "NEWSLETTER", Vol. 12, #3, May/June 1986.



## ONTARIO GENEALOGICAL SOCIETY - SEMINAR '87

Plan to attend Seminar '87 in Niagara Falls, 15-17 May 1987. Hear international editor of the National Genealogical directory, Michael J. BURCHALL of Sussex, England speak along with various local authorities and authors. The theme of "Sharing Our Past and Future" will be truly brought to life in this world-renowned area where so much of our Canadian heritage began. For more info contact Niagara Branch O.G.S., Box 2184, Niagara Falls, Ontario L2E 6Z3.

SEMINAR '88 will be held 20-22 May, 1988 at Carleton University, Ottawa, Ontario.



## ENGLISH COUNTY RECORD OFFICES

A very helpful article, "Getting the most out of Research Visits to English County Record Offices" by Geoffrey BURKHARDT, gives many tips to researchers planning to visit England's Record Offices from Pre-Visit Preparation and Arrival at the Record Office Search Room.

This article can be found in "THE ANCESTRAL SEARCHER", Vol. 9, #1, March 1986.



## QUERIES



[*QUERIES of reasonable length (50-75 words) are published gratis for members. Non-members may submit queries for a fee of \$5.00 per query. Please TYPE or PRINT legibly on regular letter paper. Be sure to include first name, location and a date (even if it is an approximate date) for each surname. DO NOT abbreviate. Please state CLEARLY what information you are seeking.*]

MAC KENZIE  
ROSS  
TURNBULL

John MAC KENZIE b-1800, Scot., d-1872, Ont., Can., m-182?, Scot. to Janet ROSS, b-1794, Scot., d-1854, Ont., Can., p-Donald ROSS & Annie TURNBULL. Children: Duncan b-1826, Scot., d-1900, Ont., Can.; John b-1830, Scot., d-1854-5, Ont., Can.; Donald b-1837, Scot., d-?; other possible children: Janet b-1828; Isabella b-1833; Margaret b-1840. Family emigrated to Can. 1854, settled in Hamilton. Mother, Janet, died of cholera on arrival; John shortly after. Any information about this family appreciated. Please contact: Margaret I. HILDERMAN, 167 Williston Dr., Regina, Sask., S4X 1C5.



IRWIN  
DUCKWORTH

Seeking the descendants of John Edward IRWIN, b-12 August 1929, Goodwater, Sask., p-Carmen James IRWIN & Grace Olive MCMILLAN, w-Mary DUCKWORTH. One known child: Dean Patrick, b-Regina. Is he married? To whom? Does he have any children? Does he have any brothers and/or sisters? Please contact: Cora E. JUTRA, Box 77, Morris, Manitoba, ROG 1K0.

BIRNIE  
GALBRAITH  
WALLER

Matilda WALLER (b. c1835, ?Ireland) m. John GALBRAITH 1853, Peterborough, Ont. After John died, she m. Frances BIRNIE c1880. She applied for land grant in Moosomin in 1900 but didn't receive it. Did she die then? Apparently she stayed with son, Thomas, in Maryfield. Seeking info. on Matilda. Please contact: Mrs. N.S. ANNETT, 111 Helmcken Rd., Victoria, B.C., V9B 1R9.

WEIMAN  
STREITENBERGER

Any information on these surnames at all. George WEIMAN, son of Andrew and Sophia WEIMAN, came with wife Susan and five children from Kamenka, Saratov, Russia to Canada via Quebec in October 1912 and settled in Bruno, Sask. Susan was a daughter of Anton and Magdaline STREITENBERGER. Her brother John, came as well on the same ship. Joseph WEIMAN, brother of George, went to Argentina, South America where they raised eight children. Please contact: Cheryl SISSONS, #59, 684 N. Fraser Drive, Quesnel, B.C., V2J 1Z6.

BENTLEY  
STANDEVEN

My Grandmother was Elizabeth BENTLEY nee STANDEVEN. Her brother, William STANDEVEN, emigrated to Moose Jaw in approx. 1860. My Grandmother was in contact with her brother until her death in 1930.

I have a photograph, etc., and a little information which would be useful to the STANDEVEN family if any now reside in Moose Jaw. It would be nice to hear from them.

Please contact: C. CROSSLEY, 13 Brookvale Ave., Binley, Coventry, England.

BRENNAN  
BRENNEN  
BREMEN

Looking for BRENNANS descended from Michael and Belle (TALBERT) BRENNAN. Their children: James; Mary m. BURGUA; John; William Edward b. 1855, where?, m. Elizabeth Anne MCRAE, 1887, where?; Henry; Joseph; Emma m. CAMERON. Please contact: Miss Lane ENGLUND, Box 121, Kipling, Sask., Canada, S0G 2S0.

JONES

Frank Cecil JONES b. 1869 Minnesota, U.S.A. Came to Canada c1902-3. Thought to have settled near Weyburn - relative at Chaplin. Anybody having any information please contact: Agnes NULL, 2837 Dakota Ave., St. Louis Park, Minnesota 55416.

MC COLL  
MC INTYRE  
MC PHAIL  
BULL  
CLARK  
DAUNCEY

I am seeking information on relatives and descendants of Donald MC COLL, b. Wooler, Ont. 10 November 1837, d. 10 June 1921 (buried in Mekewin Cemetery, Gladstone, Manitoba) son of Alexander MC COLL and Margaret MC INTYRE.

Also relatives and descendants of his wife Margaret Maria MC PHAIL b. Port Appin, Scotland 1838, m. c1855/56, buried in Fern Glen Cemetery, R.M. of Connaught, Sask. and wife Sarah Hanna BULL b. 1840, d. 1866, a daughter of William Cunningham BULL and Jane CLARK.

Please contact: Mrs. Jessie Hunter LAMBSDOWN, Box 264, Arborfield, Sask., S0E 0A0.

BALKWILL

All of this surname. Original settlers in Canada to Perth and Huron Counties, Ont. ca 1830 from Devon, England. Some moved west to Manitoba (Hameota & Deloraine) ca 1880, others to Saskatchewan (Conquest, Corning, Wolseley). Will exchange information.

Please contact: Mrs. N.L. BALKWILL, 2827 Assiniboine Ave., Regina, Sask., S4S 1E2.

JAYNES  
JEYNES

JAYNES (JEYNES), Henry - born 13 June 1872, Waterworks Lodge, Hereford, England. Son of George JAYNES and Isabella ROSS. Emigrated to Canada 1893-94. Carpenter or contractor in Unity, Sask. Died between 1941 & June 1943. Bachelor, walked with a limp. I would like to know his death date and place of burial. Any other information that could be put in a family history is needed.

Please contact: Margaret I. HILDERMAN, 167 Williston Dr., Regina, Sask., S4X 1C5.

DAVIS  
CAMPBELL

Charles Elijah DAVIS b. 1881, Hastings Co., Ont. Went to Prince Albert 1893 and worked at Livery Stable. Married Emily CAMPBELL. Children: Peter, Arnold & Elmer, John, Emma (Mrs. Wm. SANDERSON), Grace (Mrs. Lowell SIMPSON), and Patrick. Farmed near Birch Hills and died 1970. Would like to hear from anyone knowing Davis or Campbell families. Postage returned.  
Please contact: Mrs. Diane DAVIS, 48 Sleeman Ave., Guelph, Ontario, N1H 6E9.

MC LACHLAN  
KEMP

John Alexander MCLACHLAN b. Scotland 1846, m. Sarah Ann KEMP. Children: John A., Angus, Sarah & Nelles all born London Ontario. Family wnet to Regina 1884 and John Alexander died there or on route in 1884. Sarah, unable to get a homestead, ran a boarding house for several years. Any information on descendants greatly appreciated. Postage returned.  
Please contact: Mrs. Diane DAVIS, 48 Sleeman Ave., Guelph, Ontario, N1H 6E9.

DAVIS  
THOMPSON

William DAVIS b. 1853, Renfrew Co., Ontario, m. Margaret THOMPSON. Went to Prince Albert, Saskatchewan. Welcome any further information. Postage returned.  
Please contact: Mrs. Diane DAVIS, 48 Sleeman Ave., Guelph, Ontario, N1H 6E9.

CARNAHAN  
IMSDAHL

Seeking information on Mrs. Chauncey J. (Hannah IMSDAHL) CARNAHAN who lived in Moose Jaw, Sask., Canada, had twin sons, Chauncey and Henry, and twin daughters, Annie and Fannie. Believe she is a sister to my paternal grandmother who was born in Minnesota and witnessed my grandparents' wedding 30 Sept. 1888 at Gilby, D.T.  
Please contact: Robert LEE, P.O. Box 778, Sturgis, S.D. 57785 U.S.A.



"THE GENEALOGICAL HELPER" often lists several newspaper genealogical columns in each issue. For instance in the May-June, 1986 issue the following are mentioned:

1. "Kin Kollecting" is a genealogical column written by the Ashley Co. Genealogical Society, P.O. Drawer R, Crossett, AR 71635. The column includes queries, preferably related to southeast Arkansas and Ashley County, Arkansas, and appears in two Ashley County weeklies. Queries are free and may be sent to the above address. Copies of the column with your query will be sent when published if a S.A.S.E. is included with the query.
2. Jonette K. JOHNSON, Rt. 2, Box 32, Seymour, IN 47274 has witten a genealogical column for "The Brownstown Banner" for the past three years. Queries are free and there is no word limit per query, however, all queries must have some connection to Jackson County, Indiana.

There are two others mentioned in this issue, one regarding ancestry in west central Nebraska and the other for the state of Texas.

# CEMETERY LISTINGS

ALPHABETICAL LIST OF DEATHS AND BURIALS IN SPY HILL R.M. #152. SPY HILL CEMETERY #152.6, IN THE COMMUNITY OF SPY HILL. LOCATION: 6-19-30-W1. SUBMITTED BY FLORENCE BARKER AND EDITH RUTHERFORD.

NAME	BIRTH	DEATH	NAME	BIRTH	DEATH
ALLEN, Ellen	1859	1937	BROWN, Myra Luella	1877	1965
ALLEN, John H.	1857	1934	BROWN, Viola May Ann	1906	1906
AUSTIN, Albert (CHOPIER)	1886	1959	BROWN, Mae Low	1883	1906
AUSTMAN, Arni	1890	1915	BLIGH, Harris Klenberg	1872	1948
AUSTMAN, Esther Thorun Mary	1919	1920	CARLSON, Robert	1906	1976
AUSTMAN, Gudbjorg Freda (HEMBROFF)	1889	1966	CARLSON, Ronald Arthur	1944	1969
AUSTMAN, Gudlina Kristbjorg	1889	1976	CARTER, Addie	1884	1968
AUSTMAN, Gurlag Johnson	1849	1920	CARTER, Elsie Anna	1864	1941
ANDREW, John	1881	1961	CARTER, Esther Calkins	1842	1900
AUSTMAN, Maria			CARTER, James Frederic	1875	1933
AUSTMAN, Mary S. Agnes	1917	1939	CARTER, John	1837	1908
AUSTMAN, Olgier	1885	1938	CARTER, Laura Ann	1953	1967
AUSTMAN, Oliver Arnason	1851	1924	CARTER, Margaret	1868	1944
AUSTMAN, Philip	1882	1952	CARTER, William Selby	1866	1943
AUSTMAN, Thora May	1896	1965	CARY, Ruth Mary	1909	1910
BAKER, Mary Luella		1915	CHAPMAN, Samuel Albert	1885	1955
BALL, Mary Ann	1833	1920	CLARK, baby girl	1929	1929
BARKE, Cecelia	1863	1936	CLARK, Charles Henry	1886	1971
BARKE, Martin Ove	1855	1939	CLARK, Edna		1945
BARKER, Alexander			CLARK, Elgin Parker	1934	1936
BARKER, Gail Louise	1949	1949	CLARK, Jane Anne	1874	1942
BARKER, Helen Bessie	1936	1942	Clark, John Frederick	1884	1968
BARNARD, Annie	1883	1975	CLARK, Jean Vivian (Lucy)	1920	1961
BARNARD, Clifton Herbert	1925	1937	CLARK, Mary Ann	1858	1934
BARNARD, Thomas Herbert	1874	1962	CLARK, Mervin James Randall	1936	1937
BARR (BURR?) and FLETCHER		1929	CLARK, Millie	1895	1925
BASELEY, Frederick	1884	1965	CLARK, Robert	1858	1930
BASELEY, Frank	1887	1962	CLARK, Oliver Clifford	1912	1973
BEDWELL, Edwin	1898	1980	CLARK, Russell E.	1908	1954
BEDWELL, Francis John	1871	1937	CLARK, Wilfred Stanley	1891	1958
BENTHAM, Alice Mary	1917	1921	CLARKE, James	1866	1955
BENTHAM, William Donald	1921	1921	CLARKE, Jane Ann	1874	1942
BITTNER, Adolph Frederick	1863	1941	COUKE, Eliza	1864	1942
BITTNER, Caroline	1866	1943	COUKE, John	1854	1910
BLIGH, Emerson	1846	1928	COWAN, Annie Lewis	1875	1963
BLIGH, Esther Annie	1853	1918	COWAN, Bruce Wellwood	1949	1968
BLIGH, Harriet Ann		1918	COWAN, Etta	1889	1913
BLIGH, Susannah Generva	1874	1939	COWAN, Richard Wellwood	1879	1956
BROUNSTEIN, baby boy	1923	1923	CROSSON, Frances Lilian	1899	1970
BROUNSTEIN, Walter	1917	1920	CROSSON, Frederick Mervin	1950	1950
BROWN, Charles Leslie	1908	1908	CROSSON, Garnett George Brown	1886	1974
BROWN, Elizabeth Mae	1952	1952	CROSSON, Joseph Brigham	1909	1910
BROWN, Garnet Harry	1917	1967	CROSSON, Roy Milton Oscar	1882	1967
BROWN, Harry Michael	1866	1919	CROSSON, Sarah Martha	1852	1936
BROWN, Horace William	1907	1908	CROSSON, William George	1853	1940
BROWN, James	1880	1940	CUSS, baby boy (twin)	1921	1921
BROWN, John Alexander	1841	1915	CUSS, Dorothy Louise (twin)	1921	1921
BROWN, John Elisha	1870	1919	CUSS, Florence	1884	1978
BROWN, Joseph Albert	1878	1950	CUSS, Nevil John	1873	1934
BROWN, Mary Ann (FARR)	1842	1900	DAFOE, Alexander Lang	1842	1920

SPY HILL CEMETERY #152.6 (CONTINUED)

NAME	BIRTH	DEATH	NAME	BIRTH	DEATH
DAFOE, Clayton Frank	1895	1974	GREER, Annie	1871	1939
DAFOE, Gladys		1979	GREER, Arnott Leonard	1905	1975
DAFOE, Margaret Jane	1866	1949	GREER, Earl Herbert	1896	1959
DAFOE, Rose Ellen	1890	1978	GREER, Leah Fanny	1913	1924
DAFOE, Ross Leroy	1918	1918	GREER, Robert	1866	1945
DALEY, Mary Ann JOHNSTON	1874	1918	GRISWOLD, Alvin	1903	1972
DALEY, Thomas Carlton	1892	1939	GUYATT, William James	1890	1928
DANN, Arthur Wilfred (baby)		1920	HADDRELL, Bard	1914	1916
DAVIS, baby girl	1921	1921	HANEY, William		
DAVIS, Ernest	1903	1903	HARDING, Annie	1872	1954
DAVIS, Joseph	1861	1951	HARDING, baby	1919	1919
DAVIS, Louisa Grace	1871	1946	HARDING, baby boy	1921	1921
DAVIS, William B.	1850	1929	HARDING, baby girl	1919	1919
DILTS, Lucy Elizabeth	1915	1972	HARDING, Cora Lander	1859	1945
DODD, Charles William	1892	1966	HARDING, John Sanders	1851	1933
DODD, George William	1924	1940	HARDING, Kate M.	1890	1970
DODD, Louisa	1887	1979	HARDING, Thomas Sanders	1873	1937
EDMONDS, Elsie	1897	1979	HARDY, Charles	1921	1921
EDMONDS, Henry Burt (Roy)	1889	1971	HARLOS, Henrich	1874	1932
EGGERTSON, Mikhelina		1936	HAY, James	1858	1939
ELLIOT, baby boy	1922	1922	HAY, Thomasina	1871	1945
ELLIOTT, Ellen Elizabeth	1897	1953	HELLIWELL, George Thomas	1905	1979
ELLIOTT, John William	1892	1973	HEMBROFF, Freda	1889	1966
ELLIOTT, Laureen Ann	1957	1971	HEMBROFF, Gertrude Rona	1887	1920
ERLENDSON, Bjorn Kristinn	1946	1978	HEMBROFF, Oliver	1909	1922
FARMER, Cpry	1975	1975	HINRICKSON, twins	1952	1952
FAULKNER, George Hutchison	1877	1945	HOOPER, Harvey Atholene	1887	1955
FAULKNER, Minnie May	1880	1919	HOOPER, Walter E.	1918	1977
FAULKNER, Stanley	1905	1923	HOWIE, Raymond Stanley	1903	1923
FAURSCHOU, Edith	1905	1923	HUS, Donald James	1962	1962
FAURSCHOU, Edwin	1909	1928	HUSTON, Robert Whitfield	1869	1956
FIRTH, Alice Eleanor	1908	1977	IBBERSON, George	1866	1912
FIRTH, Alice Newman Mary	1871	1966	JACKMAN, Emily Priscilla	1890	1973
FIRTH, baby	1929	1929	JESKE, Henry Hugo	1899	1965
FIRTH, George Custier (Cusiter?)	1859	1945	JESSOP, baby boy	1927	1927
FIRTH, Harry		1930	JESSUP, baby girl	1930	1930
FIRTH, James	1897	1972	JESSUP, Emma (Mrs. W.G.)	1869	1913
FIRTH, Kate Elizabeth	1905	1973	KARRAS, baby girl	1926	1926
FIRTH, Nellie EDMONDS			KIRBY, Angela Marie	1968	1972
FIRTH, William	1899	1977	KIRBY, Franklin William	1918	1919
FISHER, two babies	1909	1911	KIRBY, Olive Eva	1895	1945
FRASER, Roberta	1943	1952	KIRBY, Thora Lena	1923	1969
FRAZER, Mary Strathder	1882	1918	KIRK, William	1884	1959
FROM, Herman Carl	1909	1964	KLEIN, Edward		
FROM, John Victor	1873	1935	LORCH, Kenneth Lauren	1944	1944
FROM, Laura Gunelle HASVOG	1880	1941	LORCH, Minnie Mary	1878	1967
GARDNER, baby		1917	LORCH, Phillip Edward	1881	1952
GARDNER, Hazen Lorenzo		1917	LOWE, David John	1872	1940
GOODCHILD, Charles	1915	1915	LOWE, Elizabeth Salkeld	1871	1915
GOUGH, David Stevens	1946	1946	LOWE, Mary Maud May (BROWN)	1883	1969
GOUGH, Hugh Bloomfield	1896	1966	MARSH, baby	1930	1930



SPY HILL CEMETERY #152.6 (CONTINUED)

NAME	BIRTH	DEATH	NAME	BIRTH	DEATH
MARSH, baby girl	1930	1930	OLSON, Mary	1892	1920
MARSH, Lorraine Gail	1947	1947	OLSON, Mary	1921	1921
MARSH, Roger Murray	1945	1945	OLSON, Meta	1890	1918
McGILLIVRAY, Eileen	1948	1969	OLSON, Murray	1941	1941
McGILLIVRAY, Elsie Ross	1862	1924	OLSON, Oliver	1877	1953
McGILLIVRAY, Hugh A.	1897	1965	ORR, baby	1912	1912
McGILLIVRAY, Ross John	1888	1918	ORR, Shirley Viola May	1920	1926
McINTYRE, Russell James	1918	1972	PERRIN, baby	1934	1934
McMAHON, James	1899	1970	PERRIN, baby girl	1943	1943
McPHERSON, Samuel	1902	1977	PERRIN, Carl	1909	1912
MELNYK, baby boy	1922	1922	PERRIN, Charles William	1888	1972
MEYRICK, baby boy	1942	1942	PERRIN, Dora Amy		1935
MEYRICK, Beatrice Edith Stewart			PERRIN, Erastus Sylvester	1849	1935
(WINTER)	1880	1927	PERRIN, Frank Bertram	1883	1962
MEYRICK, Henry Lionel	1913	1913	PERRIN, Franklin Young	1860	1938
MEYRICK, Hubert Arnold	1878	1968	PERRIN, Frederick Charles	1912	1931
MEYRICK, Noel Arthur Neil	1905	1974	PERRIN, George Daniel	1891	1957
MILLER, Charles Ernest	1862	1945	PERRIN, Hannah Ann	1864	1932
MILLER, Matilda Ann	1869	1914	PERRIN, Harry James	1875	1965
MITTEN, baby boy	1916	1916	PERRIN, Ivan Henry Buchanan	1885	1899
MITTEN, Elsie May	1912	1959	PERRIN, Jessie SELKIRK	1891	1963
MITTEN, James George	1867	1950	PERRIN, Mae Lilian	1896	1969
MITTEN, Myrtle Grace	1917	1917	PERRIN, Margaret Stevenson	1883	1972
MITTEN, Nelly Sarah	1875	1953	PERRIN, Marta Sigrid Reyjclin	1895	1970
MITTEN, Stanley Robert	1905	1909	PERRIN, Martha	1827	1926
MOORE, Anna Folds	1859	1976	PERRIN, Mary Catherine BOYDE	1868	1910
MOORE, Homer S.	1884	1911	PERRIN, Phillip E.	1888	1959
MOORE, Ira Ball	1882	1975	PERRIN, Pollie Eva Alice	1887	1957
MOORE, Robert Victor	1896	1949	PERRIN, Stewart	1902	1966
MOORE, Thomas McClellan	1880	1967	PERRIN, Theresa Jane	1851	1932
MURPHY, baby boy	1943	1943	PERRIN, Thomas Henry	1906	1911
MULBERRY, David	1869	1958	PERRIN, twins	1914	1914
MULBERRY, Mrs. Elizabeth		1903	PERRIN, William Marquis	1862	1958
MULBERRY, James Auburton	1885	1966	PHILLIPS, John	1920	1976
MULBERRY, James Thompson	1863	1938	PIPER, Frances Lucy	1866	1929
MULBERRY, Mary	1852	1920	PIPER, Harry	1856	1935
MULBERRY, Mary Eliza	1878	1945	PIPER, Robert Powell	1888	1954
MURDOCH, Emma	1887	1974	PUGH, Lester Kim	1952	1952
MURDOCH, James Alexander Martin	1930	1973	RHOADES, baby	1914	1914
NESS, Christian	1888	1979	RHOADES, baby girl	1919	1919
NESS, Grace	1897	1977	RICHARDSON, baby	1939	1939
NESS, Neil	1928	1929	RICHARDSON, baby boy	1920	1920
NEUBAUER, Darlene M.	1945	1945	RICHARDSON, Earl James	1916	1944
NEUBAUER, Frederick	1884	1969	RICHARDSON, Hazel Irene	1937	1940
NEUBAUER, Ida Elizabeth	1895	1963	RICHARDSON, James Samuel	1885	1939
NEUBAUER, Mary Isabella	1880	1958	RIDDALL, Martha Louise	1931	1931
NEUBAUER, Robert Jesse	1881	1965	ROULSTON, John Clifton	1914	1935
ODGERS, Charles William	1887	1975	RUTHERFORD, Alice Maud SALKELD	1871	1953
ODGERS, Jessie Emily Burnett	1888	1941	RUTHERFORD, Donald (Dan)	1856	1936
OLSON, Einar	1878	1943	RUTHERFORD, Hugh Stuart	1895	1977
OLSON, Gertrude Mary	1920	1921	RUTHERFORD, Verda Merle	1922	1946
OLSON, Gudberg	1846	1929	SANDERSON, baby	1912	1912

SPY HILL CEMETERY #152.6 (CONTINUED)

<u>NAME</u>	<u>BIRTH</u>	<u>DEATH</u>	<u>NAME</u>	<u>BIRTH</u>	<u>DEATH</u>
SANDERSON, J.		1920	SPARLING, Lucy Helen	1871	1969
SAVILLE, Bayes Manuel	1920	1920	STEELE, J. Henry	1879	1956
SCARROW, Edward Morris	1878	1956	STEELE, Kate	1882	1964
SCARROW, Margaret	1892	1975	STEELE, S. Henry	1879	1956
SELKIRK, Donald Gordon	1918	1979	STEWART, George Hammond	1902	1960
SELKIRK, Eric	1919	1979	STRATHADIE, Mary	1882	1918
SELKIRK, John	1860	1952	TAYLOR, Doris Olivia	1900	1922
SELKIRK, Martha Gray	1859	1901	THRESHER, William	1916	1916
SHIRE, Roy Andrew	1933	1978	VANCE, Allen	1879	1921
SIGURDSSON, Gudny	1898	1912	VANCE, Emily (JACKMAN)	1885	1973
SIGURDSSON, baby	1912	1912	VANCE, Mary	1855	1940
SIGURDSSON, Sigurfinnur	1857	1923	VOYSEY, Janet Hunter	1903	1967
SINCLAIR, Bill			VOYSEY, John Hamilton	1867	1945
SJOQUIST, Emil L.	1918	1921	VOYSEY, John Kennedy	1906	1960
SJOQUIST, Jonas Oscar	1892	1978	VOYSEY, Leah Jane	1903	1910
SKOGSBERG, baby boy	1918	1918	VOYSEY, Margaret Riddle	1870	1955
SKOGSBERG, Donald Eric	1927	1927	WALCH, baby girl	1929	1929
SMITH, Elvie Irene	1886	1941	WALKER, Ada		1909
SMITH, Margaret Ann	1870	1927	WALKER, Charles Stanley Thornton	1898	1917
SMITH, Moses	1871	1957	WALKER, Mabel		1909
SMITH, Robert Gordon	1911	1912	WALKER, Mrs. Ashton		1909
SMITH, Robert James	1877	1955	WATSON, Annie Elizabeth	1902	1978
SMITH, Stanley Earl	1900	1963	WATSON, Joseph Henry	1863	1929
SMITH, William		1919	WATSON, Lesley Allan	1963	1963
SMYTH, Alexander	1881	1974	WATSON, Robert Edward William	1931	1931
SMYTH, baby boy	1917	1917	WATT, Annie	1884	1918
SMYTH, Grace	1885	1973	WATT, Robert		
SMYTH, Grace	1922	1944	WAY, Elizabeth Martha	1876	1968
SMYTH, William	1919	1919	WAY, Junius A.	1879	1964
SMYTH, baby girl	1921	1921	WOODBIDGE, Henry George	1865	1946
SOYKA, baby girl	1921	1921	ZENTNER, Anne Jenny	1908	1973
SOYKA, Joseph A.	1891	1938			
SPARLING, John Henry	1871	1958			

ALPHABETICAL LIST OF DEATHS AND BURIALS IN WRE福德 R.M. #280. BOULDER LAKE CEMETERY #280.1.  
LOCATION: 28-30-23-2. SUBMITTED BY MARGARET STEPHENSON, ANITA FORNER AND MARGARET PLASTER.

<u>NAME</u>	<u>BIRTH</u>	<u>DEATH</u>	<u>NAME</u>	<u>BIRTH</u>	<u>DEATH</u>
AIREY, Dorothy	1915	1930	LONGMAN, Harold	1921	1930
ANDERSON, John Albert	1866	1945	REEDY, Marguerite	1850	1934
ANDERSON, Lloyd			REEDY, William	1847	1931
EYTCHESON, Spencer J.	1852	1917	ROTE, Mr. J.		
FENTON, William	1863	1916	ROTE, Mrs. Sarah		
FLORY, John R.	1865	1927	ROTE, Sarah E.	1901	1919
FORNER, May	1894	1933	RUEDIG, E. Rosetta		
HAYNES, L. R.	1875	1956	RUEDIG, Herbert	1876	1945
LEPP, Edward	1881	1930	RUEDIG, John William		
			RUEDIG, Kathryn	1880	1955
			ZIMMER, John		



## SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY RESEARCH POLICY

The Saskatchewan Genealogical Society will do basic searches of Saskatchewan sources for a \$10 fee plus a stamped self-addressed envelope or 1 International Reply Coupon if you live outside of Canada.

Sources checked include:

1. Homestead index and file
2. Obituary index and file
3. Cemetery index
4. Newspaper index

If a location is known or found as a result of the above check we will also check:

1. Local and school histories
2. Henderson and telephone directories if they exist for that location
3. The Archives card index

If a specific date of an event such as a birth, death or marriage is known we will check the local paper to see if there is a note made of it. Please note that not all editions of all newspapers are preserved.

You will receive a written report of the research that has been done noting all the sources checked. In addition a note will be made of all items which could be of interest to you to have copied along with the charges for such copying. NO COPYING would be done until the correct fee plus the postage costs had been paid. The current fees are: 25¢ per page for paper to paper copies and 50¢ per page for micro-film to paper copies. Remember it takes as long to do a successful search as an unsuccessful search. Your chances for a successful search may depend on how accurately you are able to describe the search you wish to have done.

These searches are done by knowledgeable volunteers. Should you require a more indepth search done the Society can supply you with the names of volunteers who could do this work for you.

o/o/o/o/o/o/o/o  
%/%/%/%

### IGI SEARCH POLICY:

1. ONLY MEMBERS of the Saskatchewan Genealogical Society may search the IGI BUT only for their own genealogical purposes.
2. Those members who wish to use the IGI in person are charged a \$1.00 fee for each time they wish to search it. The Society will make prints of any of the material they wish at a cost of 25¢/page.
3. The Society offers a search service for those members who cannot do their own. For a fee of \$3.00 we will search up to five names provided a specific location is given. Included with this fee would be a print of five pages. Additional location searches are \$1.00 per name plus one print.

We will advise you on the numbers of pages available when they go beyond the limit and will attempt to estimate the postage costs. We require a surname, the given name AND a specific location. For example: we need a specific county for England and the Scandinavian countries; a state or province for the USA or Canada; a duchy for Germany unless it is after 1918. Ireland and Scotland do not require a county.

\*\*\*There will be a \$1.00 search fee each time that we have to pull films. The reason for this is that the volunteer doing the work has to pay parking fees both at our library and the public library to do the printing and again when the films are returned to our library.

\*\*\*For further information on the IGI consult: S.G.S. BULLETIN, Vol.15, No.1, 1984.

o/o/o/o/o/o/o/o  
%/%/%/%

### GRIFFITH VALUATION RESEARCH POLICY:

The Griffith Valuation Index and Valuations is the tax record or assessment of all households in Ireland during the years 1848-1864. These are valuable because the census records during this period were destroyed in a fire. The records list only the head of the household and describe the land being taxed with the amount of tax. The index lists surnames only so unless you know the county you will have a 20 county search. It is advisable to check in an Irish surname book to see which counties your surname is most commonly found. Surnames are listed by county, barony and parish which will need to be checked in turn. Spelling variations should be checked as well. The index also shows those who were there when the Iithe was taken in 1824-38. This could suggest whether people of that surname were still there after the famine when the valuations were done.



Searches for MEMBERS ONLY will be \$1.00 per time for in-person searches and \$1.00 per surname per county for mail-in searches. For this dollar we would tell you if your surname is listed and in which baronies. There is a \$10.00 fee to search the records for your surname and christian name. This \$10.00 fee would cover the first two hours of research only. Should it take longer we would estimate the time and cost to continue as well as the costs for any printing you may wish to have done at 25¢ per page.

\*\*\*These records can be of great value to those who know only that their family came from Ireland because unless you know a precise location you will be unable to use records from Ireland. However, the records do take time to check and the person checking is volunteering her/his time, but the Society pays parking fees for this volunteer. It is simpler if members do their own searches but the fee for out-of-town members is still inexpensive when considering the cost of getting to Regina, parking and meals.

For a more detailed account of the Griffith Valuation see: Saskatchewan Genealogical Society BULLETIN, Vol. 15, No. 1, 1984.

o/o/o/o/o/o  
/o/o/o/o/o

#### POLICY FOR USE OF THE INDIRECT PASSENGER SHIP INDEX AND LISTS:

There will be a \$1.00 per time charge for members to search these records in person, but the Society will also do searches for out-of-town members. The fee for this will be \$10.00 to check the Index and Lists. This will include up to 2 hours of searching. We will also advise on printing costs should we find your names on the List. Printing will cost 25¢ per copy. It takes two copies for each page of film.

The Lists generally give surname, christian name, all who travelled as one household with their ages, original home, state or country of origin, plus their destination in North America. All are written in German but are fairly easy to read.

For a more detailed description check our book: HAMBURG PASSENGER LISTS or the Saskatchewan Genealogical Society BULLETIN, Vol. 15, No. 4, 1984.

o/o/o/o/o/o  
/o/o/o/o/o

ALL RESEARCH POLICIES ARE SUBJECT TO CHANGE SHOULD COSTS INCREASE.

\*\*\*\*\*

#### SURNAME FILE

1. Submit as many names as you have with as much information as you have about each name, preferably with all the information as shown below.
2. Use first and middle names.
3. Put children's names on back of card. If they have families submit cards for them also.
4. If you type, please type your cards as shown on 3"X5" file cards.
5. If you are unable to type your cards PRINT the information in the same format & we will type the cards for you.
6. Be sure to include your own name and address and notify us of changes in the future.
7. If you wish us to check the file for names, send a stamped, self-addressed envelope if you expect a reply.

#### EXAMPLE:

SMITH, John Henry

b. 3 October, 1854, Brighton, Ontario

p. John James SMITH, Mary ROSS

m. 10 August, 1875, Colborne, Ontario

BROWN, Margaret Ann

d. 27 January, 1910, Regina, Saskatchewan

Fred SMITH

Box 23

Regina, Sask. HOH OH0

THE SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY  
P.O. BOX 1894  
REGINA, SASKATCHEWAN  
S4P 3E1

PAID AT REGINA, SASK.

SECOND CLASS MAIL

REGISTRATION NO.

**6574**

Return Postage Guaranteed